Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

NGOẠI TRƯỞNG TRẦN-V-LÂM LOAN BÁO : NHÂN DỊP TẾT TÂN HỢI :

VNCH ĐƠN PHƯƠNG PHÓNG THÍCH TÙ BINH BV

NĂM THỨ SÁU ★ Số 1.714 — THỨ NĂM 24-12-70 (26 THÁNG 11 CANH TUẤT)

NHẬT BÁO **tiền tuyến**

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Tòa soạn Điện thoại : D.S 99.583. Q.S. 40.271 ● Trị-sự và Quản-Lý : 193 đường Gia Long Saigon ◇ Điện thoại số 20.966

PHÁT HÀNH 6 giờ sáng mỗi ngày

8 trang — 12 đồng—Đô thành — ★ Giá lẻ các tỉnh : 14 đồng.

HÔM NAY :

Đọc trang 5 :
CHÍNH-TRỊ
KINH-TẾ
● TRI VŨ phụ trách

▣ Số tù binh này sẽ được phóng thích tại cầu Bến Hải ★ Bộ Ngoại giao VN phát hành Bạch Thư tố cáo chính sách xâm lăng và bành trướng của BV

★ NGUYỄN-KHẮC-NHÂN

SAIGON 24-12 (TT) — Trong cuộc họp báo chiều 22-12 vừa qua, Ngoại trưởng Trần văn Lâm thông nhân dịp tết Tân hợi 24-1-71 sẽ phóng thích trên số tù binh BV nam và nữ tân phế binh này sẽ được phóng thích tại Quảng Trị, do chiếc phi trường Đông Hà cách Quảng Trị 17 cây số độ đường ăn bên cầu Bến Hải.

Ngoại trưởng Lâm cũng cho biết sẽ được phóng thích trong số tù binh của H.T.T Quốc Tế cũng thông nhân VNCH vào ngày cho ba ngày.

Quyết định đơnphương

Trong cuộc họp báo này, ngoại trưởng Lâm đọc 1 thông cáo đơn phương của VNCH phóng thích tù binh và quyết định đơn phương ba nhân dân quyền BV, và thả đưa ngày hay giờ không phân để ngăn cản họ chọn lựa thể thức và địa điểm phóng thích.

Ngoại trưởng Lâm cũng cho biết, chính phủ VNCH phóng thích tù binh là muốn cho những tù binh này có dịp được sum họp với gia đình họ trong dịp Tết Tân Hợi.

Phái đoàn VNCH tại cuộc họp đàm Bale sẽ nhận được chỉ thị cần thiết trong những ngày tới đây, để thông báo cho phía đối diện biết về quyết định của VNCH.

8000 quân nhân công chức bị CS giam giữ

Mặt khác trong dịp họp báo này 1 đại diện BQP đã cho biết, hiện nay, có khoảng 8000 quân nhân, công chức được cho cho là mất tích và có thể bị bắt CS giam giữ.

Bạchthư tố cáo BV xâm lăng và bành trướng

Mặt khác Bộ Ngoại giao đã cho phổ biến một cuốn bạch thư năm 1970 tố cáo chính sách xâm lăng và bành trướng của BV.

Bạch thư in bằng 2 thứ tiếng Anh và Pháp. Ngoại phái chính đã lấy trường hợp chính phủ VNCH

Xem tiếp trang 8 A

Hồi trưa ngày 22-12-70 Phái đoàn văn Nghệ Bob Hope đã đến trình diễn văn nghệ tại Sư đoàn 101 Dù, của Hoa Kỳ đóng tại Phú Bài Huế nhân dịp lễ Giáng Sinh có cả sự hiện diện của Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ.

HÌNH TRÊN : Phái Đoàn Văn Nghệ Bob Hope đang trình diễn văn nghệ tại Phú Bài.

(Ảnh Thanh Huy)

TỔNG THỐNG TẶNG 20 TRIỆU ĐỒNG để mua mền giúp đồng bào bào lụt

SAIGON — Ủy Ban TrungÚương [illegible] Trung hôm [illegible] TT Nguyễn văn Thiệu [illegible] quyết định trao tặng 20 triệu đồng để mua mền cứu trợ đồng bào [illegible] Trung.

Mặt khác, Sứ quán VNCH tại Bangkok Argentine và Úc Đại Lợi đã đóng góp 775 Mỹ kim để cứu trợ đồng 91.500 [illegible] trao tặng vùng [illegible] Miền Trung đã mua [illegible] máy xay Kubota từ 9 đến

Tiếp theo trang 1

Bị áp lực của dư luận Mỹ và thế giới
HÀNỘI ĐÃ CHỊU CÔNG-BỐ
DANH SÁCH 364 TÙ BINH HOA-KỲ

★ Mỹ cho rằng bản danh sách này không đầy đủ.

★ Tướng VC Trần Nam Trung hoảng : Sẽ đưa các cơ vị lớn tham chiến tại miền Nam. ★ Võ Nguyên Giáp dọa bắn tắt cả máy bay Mỹ trên không phận Bắc-Việt.

HOA TH ĐỐN 22-12 (AP) — Thượng nghị sĩ Edward Kennedyhôm 22-12 đã họp các nhà ngoại giao BV ở Balê đã trao cho 1 luật sư ở Hoa th đầu 1 danh sách 368 tù binh Hoa kỳ hiện bị giam giữ ở BV.

TNS Kennedy cho biết rằng BV đã không đưa đầy đủ danh sách chính thức và đã được trao cho ông John Knowland, 1 luật sư trước đây đã làm việc tại bộ tư pháp tuy nhiên ông không biết là đầy có phải là một danh sách đầy đủ hay không.

Trước đó ông Nelson đại diện thượng nghị Kennedy và ôngGorden Nowenstein đại diện thượng nghị sĩ Fulbright tới gặp đại diện BV tại Pháp là Mai văn Bộ. Bộ đã tiết lộ là đã trao lại cho ông Kennedy bức thư do Tôn đức Thắng viết và trao cho ông Nowenstein 1 bức thư do Phạm văn Đồng viết và 1 bức thư do Nguyễn duy Trinh viết cho Thượng nghị sỹ Mac Govern và để đáp lại nguyện vọng của hàng thượng nghị sĩ nơi trên BV đã trao danh sách tù binh nói trên. Nhưng BV nhấn mạnh là danh sách này không phải là đầy đủ cho chánh phủ Mỹ vì số phận các tù binh Mỹ hoàn toàn thuộc thẩm quyền của BV.

Không đầy đủ

HOA TH ĐỐN 22-12 (AP). Giới chức Hoa kỳ hôm 22-12 đã không định tăng tuy khả đã phê bình danh sách 368 tù binh Hoa kỳ ở BV đã được các viên chức BV ở Balê cho công bố, bản danh sách đã được ghi nhận là không đầy đủ.

Danh sách này thực ra chỉ có339 tên tù binh mới của 29 người.

Tiếp theo trang 1 B

Vì sao chiếc Boeing 747 CỦA HOA KỲ không được xuống Phi trường T.S.N.

SAIGON (VTX)— Sau một cuộc khảo sát, Bộ Giao Thông và Bưu Điện cho biết, phi cảng quốc tế Tân Sơn Nhất của phái sửa đổi lại, các hạ tầng cơ sở hiện tại, mới có thể tiếp nhận các phi cơ không lồ loại B.747.

Xem tiếp trang 8 K

TV chấp thuận ngân sách Quốc Phòng 71 là 127 tỷ

SAIGON (VTX).— Thượng Nghị Viện trong phiên họp chiều 22-12 đã chấp thuận Ngân Sách Quốc Phòng tài khoá 71 là 127 tỷ sau khi cắt bớt 3 tỷ chẵn, với 23 thâm thuận trong tổng số 28 NS hiện diện.

Kinh phí của Bộ Quốc phòng được đẩy dự trù là 130 tỷ và Hạ viện đã cắt bớt 588.848.000đ.

Nghị sĩ Phạm văn Bà, thuyết trình viên của Ủy ban Ngân sách tài chánh Thượng viện chỉ trình bày về Ngân sách của bộ Quốc phòng đã đề nghị cắt 3,5 tỷ trong toàn mục ngân sách quốc phòng.

Sau khi thảo luận gay go nhiều Nghị sĩ đã bỏ công chống và cần đặt tới quân số 1.100.000 người trong năm 1971 nhưng cũng cần cắt giảm 1 số ngân khoản

Xem tiếp trang 8 E

Đài BBC ca ngợi thiện chí của VNCH trong việc phóng thích tù binh.

Mỹ sẽ cố đòi Bắc - Việt cho giám sát các trại giam

★ Hà Nội công kích Thủ Tướng Anh.

LUÂN ĐỐN 23-12.— Bản về một số những điểm liên quan đến liên quan đến VN, đài BBC trong chương trình bình luận sáng thứ Tư đã nhận định rằng VNCH mới công bố sẽ phóng thích ít ra là 30 tù binh BV để tỏ thiện chí trong năm mới và những tù nhân ấy sẽ được trở về với gia đình họ.

Công bố tin này, Ngoại Trưởng VNCH Trần văn Lâm giải thích đây là một bành động đơn phương của chánh khí Nam VN không liên quan gì đến những cố gắng của Mỹ để trao đổi những tù binh BV mà người Mỹ bắt được tại miền Nam để đổi lấy những tù binh Mỹ bị BV giam giữ. Đài BBC cho rằng những cố gắng của HK mới cho đến nay không khác gì «đã trang xe cat».

BV đáp lại phản nào nỗ lực của TT Nixon ?

BV nay đã công bố danh sách các tù binh Hoa kỳ bị bắt giữ. Danh sách này đã được trao cho đại diện của TNS Edward Kennedy. Theo lời TNS Kennedy thì BV cho hay những danh sách này gồm đầy đủ các tên những ông nói là ông không thể xác nhận điều này có đúng hay không.

Vite BV công bố danh sách các tù binh Mỹ dường như đáp lại phần nào những nỗ lực của TT Nixon, của chính Hoa kỳ và những thân nhân của những người bị mất tích ở VN tìm hiểu số phận của các tù binh.

Việc BV cố ý bố danh sách các tù binh Hoa kỳ họ cầm giữ chắc chắn sẽ được hoan nghênh và làm giảm bớt những mối lo âu của quân chủng Hoa kỳ về số phận của các tù binh Hoa kỳ. Nay thì chắc là Hoa kỳ sẽ có hoạt động để khiến cho BV cho phép giám sát các trại giam và tôn trọng những

Xem tiếp trang 8 N

Xem trang 7 :
Sống như hình bóng của MAI THẢO

Đức Khâm Mạng Tòa Thánh tại Việt-Nam

Tặng quà Giáng Sinh cho tù binh Việt Cộng

SAIGON (VTX). — Nhân dịp Giáng Sinh Đức Khâm Sứ Henri Lemaitre, đại diện Tòa thánh Vatican tại VN, sáng nay đã trao tặng 1 số phẩm vật trị giá tổng cộng 1.400.000đ cho các tù binh đang bị giam giữ tại Biên Hòa.

Số tặng phẩm trên gồm một số nhạc cụ giúp các tù binh tại đây có thêm phương tiện giải trí trong những lúc nhàn rỗi và thêm mỗi người một phần quà trị giá gần 300 đồng có khăn mặt thuốc lá, xà bông, bánh kẹo, bánh dầy, dầy...

Trong dịp này Thiếu tá Mã xanh Quí, chủ huy trưởng trại giam đã cho biết hiện nay gần trên 4.000 tù binh VC được giam giữ tại đây, trong số này có 133 người bao Công giáo, 2.247 Phật giáo, 232 Cao đài và số còn lại thuộc các thành phần khác.

Ngài nói trong dịp này, Đức khâm sứ đến thăm trại giam đã khuyên nhủ các tù binh hãy cố gắng học tập một nghề trại đây để sau này sẽ dùng đến khi đã được thanh bình.

Sau đó, Đức Khâm sứ đại diện Tòa thánh Vatican đã đi hàn viếng một số cơ sở tôn giáo và hội y tế hướng nghiệp và các trại tạm trú của các tù binh tại đây.

5-1-1971 nhớ đi coi xinê

SAIGON. — 40 rạp chiếu bóng Đô thành Saigon sẽ tổng loạt chiếu một phim hay nhất của mỗi rạp trong ngày thứ Ba 5-1-1971 với giá vé thường từ đồng 5 đến 50 tiền ban vé thu được trong năm xuất hiện trong cho Cây Mùa Xuân chiến sĩ (Tiếp theo).

Nguồn tin thêm quyên cho biết 40 rạp chiếu bóng trong Đô thành đã quyết định như trên đưa vào lời kêu gọi của Tổng Cục Chiến tranh chính trị nếu đồng bào Đô thành và Gia Định hưởng ứng các buổi chớp bóng đã biết ngày 5-1-71 thì số tiền thu được là một phần đóng kể trong việc gây Cây Mùa Xuân Tân hợi.

Đọc Tiền Tuyến

ngày nào cũng có thể dò số Kiến Thiết (NƠI TRANG 8)

Hội trưởng ngày 22-12-70 Phái đoàn văn Nghệ Bob Hope đã đến trình diễn văn nghệ tại Sư đoàn 101 Dù, của Hoa Kỳ đóng tại Phú Bài Huế nhân dịp lễ Giáng Sinh có cả sự hiện diện của Phó Tổng Thống Nguyễn cao Kỳ.

Hạ Viện suýt náo loạn trong phiên họp sáng 23-12

Q.N. hành quân ngoài lãnh thổ ngày bỏp hiếu sẽ do Bộ Nội Vụ quyết định

▣ THUYẾT TRÌNH VIÊN ỦY BAN NỘI VỤ LÊN DIỄN ĐÀN ĐÌNH CHÍNH VỀ CHUYỆN «NẶNG BÌ HÀNH PHÁP».

▣ NHẬT GIANG

SAIGON 23-12 (VN). — Toàn bộ bản văn của dự luật bầu cử Tổng thống và Phó Tổng thống nhiệm kỳ 71-75 đã được Hạ viện chấp thuận với nguyên tắc với 62 triệu 89 DB hiện diện trong phiên họp ngày 22-12-1970.

Sáng 23-12-70 Hạ viện bắt đầu đi vào chi tiết để biểu quyết trong điều khoản của dự luật. Những khi biểu quyết đều điều 3 thì HV xảy ra 1 cuộc tranh luận sôi nổi và bế tắc kéo dài từ 9g45 đến 12g trưa.

Điều 3 của bản dự luật liên quan đến quyền đầu phiếu của các quân nhân hành quân bên ngoài lãnh thổ VNCH.

Theo bản văn của bản dự luật thì cuộc đầu phiếu của các quân nhân sẽ do ông Tổng trưởng nội vụ quyết định.

Tuy nhiên các đại biểu Đinh văn Đệ và Nguyễn đại Bảng lại lên diễn đàn yêu cầu muốn thêm bản văn quyền đầu phiếu của các Việt kiều hiện đang sinh sống ở hải ngoại vì các đại biểu này cho rằng số Việt kiều ở hải ngoại khá đông đảo (gần 500 ngàn người) và quyết định một phần khá quan trọng cho kết quả của cuộc bầu cử.

Nhưng lại các đại biểu Đoàn văn Thụy Dương minh Kiệt và Nguyễn văn Phương đã lên diễn đàn nói những lý do như sợ bị giảm lịch và trái với Công Pháp Quốc Tế đã bắc bẻ lại việc tổ chức đầu phiếu cho các Việt kiều ở hải ngoại.

Việc các quân nhân đang bành hành quốc ở ngoài lãnh thổ VNCH cũng được các đại biểu đưa ra nhiều ý kiến khác nhau, người đồng ý số bầu cử ở ngay trên lãnh thổ nước bạn, người đòi các quân nhân này phải về hậu cứ để bỏ phiếu.Sau cùng DB Lý quí Chung lên diễn đàn yêu cầu đưa điều này giao cho ủy ban nội vụ nghiên cứu để thuyết trình lại với không đại và sẽ biểu quyết sau.

Không có chuyện nặng bì hành phápĐ

Tiếp theo trang 1 O

T.C. và Nga muốn phá vỡ vòng đai nguyên tử của Mỹ

HOA TH ĐỐN 21-12 (UPI)— Một tiểu ban thuộc TV Hoa kỳ đã cảnh cáo là TC và Nga sẽ dường như muốn phá vỡ vòng đai nguyên tử mà Hoaky đã bố trí chung quanh hai quốc gia này.

Tiểu ban đặc biệt phụ trách về những cam kết của Hoa kỳ ở quốc ngoại hôm Chủ nhật đã phổ biến 1 bản tin nói rằng việc bố trí vũ khí nguyên tử ở ngoại quốc có thể sẽ khiến cho 2 quốc gia cộng sản này tìm cách bố trí vũ khí của họ gần Hoa kỳ hơn mà điển hình là Cuba.

Theo bản tin trên người ta có thể đặt vấn đề là tại sao chúng ta lại gần đó khi Nga sắp đặt thiết lập cai gì ở một nước và Hoa kỳ đến 2-00 cây số trong lúc đó Hoa kỳ lại bố trí vũ khí nguyên tử được hoạt động tại Hoa kỳ hơn thế. Ba cho biết ông quả quyết rằng Nga sẽ đa thiết lập một căn cứ tiềm thủy đỉnh nguyên tử tại Cuba và dự định gửi cho bộ công vụ khí đến những bãi biển vùng Mỹ châu La Tinh.

Ông PL Thyssen De Vasyoli người đã 20 năm hoạt động trong ngành tình báo Pháp quốc nói rằng các nhân viên của ông báo tin cho biết cần có tìm thủy đỉnh Nga ở Cuba đã có từ lâu, nhưng có

Xem tiếp trang 8 L

Cựu Giám đốc TìnhBáo Pháp quả quyết có bèn tàu lận Nga ở Cuba

NƯU ƯỚC 22-12 (AP)— Cựu Trưởng Tình Báo Pháp quả quyết có bèn tàu lận Nga ở Cuba.

Hỷ trường

★ VUA CHẠY CỜ – KÉP ĐỘC

28 BAN NHẠC TRẺ giúp « Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ »

● HỒNG VÂN

SAIGON (TT).— Tết sắp đến, đem lại niềm hân hoan tìm hân của mọi người, nhưng cuộc chiến tranh vẫn còn, chưa chấm dứt nên những chiến sĩ ngoài niềm hân hoan trong tâm hồn đã còn phải tiếp tục chiến đấu nơi chống tiền đồn đèo heo, hút gió, vì thế tư tham dự của các bạn nhạc trẻ trong những buổi văn nghệ «Cây mùa xuân chiến sĩ» sắp đến sẽ đem lại cho chiến sĩ một món quà tinh thần nơi tinh thương mến chiến sĩ của những người hậu phương đối với tiền tuyến.

Thiếu tướng Trần văn Trung, Tổng CụcTrưởngTổng CụcChiến Tranh Chính Trị đã ngỏ lời như trên, trước hơn 100 nam nữ nhạc sĩ thuộc 28 ban nhạc trẻ (bỏ đó nhân dịp đến chỉ tọa buổi tiếp tân hôi: 10g30 sáng 22-12-70 tại trụ sở Hội Văn nghệ tỉ Quân đội.

Ngoài ra còn có sự hiện diện của Đại Tá Hoàng ngọc Tiếu, Cục Trưởng Cục Tâm Lý Chiến, Trung Tá Phan trọng Thiệu, Cục Phó, và đầy đủ sĩ quan các cấp trong ban tổ chức «Cây Mùa Xuân Chiến Sĩ» Tân Hợi.

28 Ban nhạc trẻ dự Đại hội 70

Sau khi tham khảo ý kiến Đại hội đồng nghệ Nhà thơ Hà Huyền Chi, Ban Tổng Giám và Trưởng Ký đồng ra tổ chức sắp xếp các ban nhạc phi tên tham dự. Được biết Đại lộc nhạc trẻ sẽ trình diễn liên tục 3 ngày 25, 26 và 27 tháng 12 tại rạp Thống Nhất với thành phần trình diễn của 28 ban nhạc trẻ hiện nay:

25 tháng 12 : Các ban INTERPRISE, PEANUTS, BLACK GLOVE, BLACK SUN, YOUNG WORLD, BLUE STARS, HOA ĐĂNG, BLUE NOTE, NEW FLINTSTONES.

26 tháng 12 : Các ban BLUE JETS, CBC, INTERPRISE, DREAMERS, MERRY MARKS, CARAROS (chơi đàn) LAST SOUPPLE, BLACK SUN, YOUNG WORLD, BLUE STONES, BLUE NOTE, NEW FLINTSTONES hay CAT'S TRIO.

27/12 : Các ban BLUE JETS (gia đình Lê Liên) CBC, DREAMERS (gia đình Phạm Duy) ENTERPRISE, CAMAROS, YOUNG LIONS, BLACK STONES BUTTERFLIES, LAST SOUPPLE, BLACK SUN, YOUNG WORED, BLUE STONES, HOA ĐĂNG, BLUE NOTE...

NGƯỜI VỀ TỪ HÀ-NỘI VIẾT VỀ HÀ-NỘI NGÀY NAY :

Buôn lậu, trộm cướp ở Hà-Nội

★ Ký sự của PHƯƠNG BẮC

(tiếp theo)

— Năm mươi miếng (50đ bằng 125kg gạo)

— Ông nói thật hay đùa đấy?

— Thưa ông! Nếu mà «mất rồi» (ý nói mất trình rồi) tôi xin hoàn lại tiền và chỉ lấy giá «bình dân» (giá bình dân 2đ5 1 «plus»).

Khi đã thương thuyết hai «bên» lặc bằng hai «pha đêm» mất 100miếng. Bọn hầu thân nhiên ra cửa và sắp xếp lỗ cho chúng lại bình thân lượt qua cửa hàng mậu dịch Lò Đúc.

Tại cửa hàng này, công nhân và những người hiếu kỳ, đang xúm đông và bàn tán sôi nổi về vụ mất hàng và tiền.

Thường thì đêm đêm cửa hàng mậu dịch bách hóa Phố Lò Đúc không có người, từ 23g đến 5 giờ sáng. Đêm qua có kẻ đã đến đây hàng và «chạy đúc» mất 5 «pe» vải (mỗi «pe» 100m, mỗi «pe» 31.100 kg đương thông cước kg của 2đ12 và bút máy Hòng Hà (mỗi cây giá 0đ1) và 1 số hàng lặt vặt khác cùng 900đ.

Ban thanh niên khen bọn «anh chị» đặc công rất «tài tình» khi «độc nhập» cửa hàng.

Cô gái An Hội lại nhìn đăm «Chồng bây mưu mẹo và có thể đã lén «xa hàn» trước khi chúng bắt đầu». Cái ban nhất có lẽ là sự bắt rồi vận chuyển và cất «Tuy ở» tiêu thụ (vì «Tuy ở» vải, đường, bút máy đều rất quý hiếm).

Các ông già bà cả thì lại lén ra và đọc bọn chúng là bọn «xung đột» và nếu bắt được đem giải hết cả.

Bọn coi sát lại thấm thía mà chẳng khen «tài quá» «giỏi quá» vì vào được lên mái nhà cao.

Xem tiếp trang 8 O

ĐỌC TRANG 7 :
Rừng Tràm
Truyện dài của SƠN NAM

VÔ RỪNG

Bộ Quốc gia giáo dục trong một phút giây quá khiêm tốn đã tự nhận là việc mình làm có liên quan đến vô «phế» bộ ta đang đánh vô rừng.

Ai cũng nghĩ là bộ chỉ nói mà chơi cho vui, đã sinh viên học sinh bắt bộ hãy «ra lệnh» nào ngờ, đã có quyết nhiều triệu chứng cho thấy Bộ Giáo Dục có khuynh hướng chơi mà vô rừng thật sự.

Tuyên thông bộ đưa ra một quyết định cải sửa «ít» giáo dục tạo thành công không thể ngờ tới.

Ngày 8-12-70, bộ giáo dục ra một thông tư, ban lệnh xuống các trường tăng. Trong kỳ thi tốt nghiệp, bộ ta đang đánh vô rừng bộ hỏi số 1. Từ trước tới giờ, các môn được coi là quan trọng như Toán bộ hỏi số 1. Nay nay không nhìn học sinh bằng con mắt lúc đó. Nghĩa là một học sinh có hoa tay, về giới sẽ bị một thân đông toán học để như chơi.

Không biết mối nợ với bộ ta học được ở môn p'ai nào, nhưng bình như không có tranh thắp bắt ban với nghề. Các giáo sư ở «phế» lạnh mặt, tác giả sách công đến, sử kỷ, địa lý của bộ bỗng giàu to. Bởi vì học sinh tìm kiếm mình nào đã an thì mua sách học.

Các trường bắt ba chu thi lực «ngoại vi» thế «ít» thêm lạnh mặt. Môn sáu chớt xong tôi phải tính điểm, làm sổ sách lại.

Đúng rứa thăng sau, nghĩa là ngày 18-12-1970. Bộ lại rút cả lệnh trên mọi cách sửa sổi. Nghĩa là tất cả trở về tình trạng cũ, bộ cũ các môn vẫn giữ nguyên như cũ, cái nào quan trọng bộ số to, cái nào «nhẹ kỷ» bộ số nhỏ.

Nhưng có một thứ không trở về tình trạng cũ được,ấy là những bộ thi lục cả nguyên. Nhiều trường ghét làm theo lệnh bộ, bây giờ bắn đánh vô với rừng số sách.

Một quyết định của bộ ảnh hưởng tới 200 ngàn học sinh đã ở hậu vậy mà bộ làm như chưa một đoạn đơn ngắn. Cả làng mừng chết giấc.

Quả là danh bắt hư truyền.

TRIỂN VỌNG HÒA BÌNH : AI SẮP LÂY TRONG CHIẾN CỤC ĐÔNG DƯƠNG?

Vấn đề khác...

Vụ lạm phát «công chúa Trang Phi» càng ngày càng hấp dẫn. Có «công chúa» Martine thứ nhất, rồi lại có Martine thứ nhì, một tờ báo lại loan là có một Martine thứ ba nữa. Trong tương lai biết đâu lại còn có thể có Martine thứ 4 thứ 5 ? Mà Martine nào, cũng đều không thèm nhận ông cha sách chi đăng nhà chân Bokassa, bây giờ là Tổng Thống Trung Phi, làm bố...

Lạm rạm bông vụ này đầu tiên là Nhật báo Trăng Đen do ông Việt định Phương làm chủ nhiệm. Tuần báo vẽ và hình ảnh thì chẳng đã đích thân cùng 2 phóng viên đi điều tra và sau đó trình bày trước công luận. Đã gọi là công luận thì «bạch nhân bách khẩu» ai cũng có quyền đưa ra ý kiến của riêng mình.

● *Đây về phương diệp bản báo ma xét thì phải nhận vụ điều tra phóng sự này của Trăng Đen quả là một sáng kiến độc đáo. Martine Bokassa là một câu chuyện thần tiên của thế kỷ 20, nó có mánh lực giáp quẳng quân chàng rách nát VN lạm quen đi thực tại khốn khổ, mơ về một thời đại an lành, đầm ấm. Câu chuyện những đã người đi pl thời gian, và những bàn cổ mới, nhưng Trăng Đen đã hâm nóng ngại lại được và biến nó trở thành thời sự hàng đầu. Làm báo ở VN, với một đất trường đọc giả nặng về cảm tình, thì với sáng kiến trên báo phải lên ít nhất là 10.000 số. Có khi 15, 20 ngàn không chừng. Ông Việt định Phương quả nhiên là có biết tài về cách làm báo kiểu này. Cũng như trước đây, Trăng Đen luận luôn dẫn đầu làng báo An Nam chỉ vì Cậu Chó...*

● *Đứng về phương diện lương tâm của người làm báo (người làm báo con đòi chạy bằng tình, không phải là người cậu chó) thì sáng kiến kể trên lại được xem xét dưới khía cạnh khác. Câu chuyện thần tiên của người viết tin, làm điều tra phóng sự là phải tôn trọng sự thật. Sự «phát giác» của Trăng Đen hiện nay đã bị 2 cơ quan tương đối có thẩm quyền về vụ này là bộ Ngoại Giao VN và tòa Tổng lãnh sự Pháp phủ nhận hoàn toàn. Hai cơ quan này trên nguyên tắc, là những cơ quan chính thức mà ông TT Bokassa nhờ cậy trong việc tìm con. Bộ Ngoại Giao vừa lên tiếng là «nếu có tin tức về một cô Martine khác, chúng tôi sẽ đối chiếu với những bằng chứng xác thực nhất». Trên mặt pháp lý, cô Martine là dân Tây, nên tòa Tổng lãnh sự Pháp có quyền phán quyết (với những chứng cớ cụ thể như giấy tờ hộ tịch, dấu tay, hình ảnh) đâu là Martine giả, đâu là Martine thật. Trong khi đó thì ông Việt định Phương vẫn cứ nhất định cho rằng chỉ có ông mới ôm được sự thật trong tay. Vất vả thay sự thực, lêu bêu thay sự thực. Sự thực, bây giờ, người ở đâu Bến Hải hay Cà Mâu ? Người ở bên này hay bên kia dãy núi Pyrénées... hay là người đang bị Cậu Chó vo tròn bóp méo ?*

● *Đứng về phía người dân VN, thì vụ «công chúa lọ lem Martine Bokarssa» được nhìn với con mắt vừa mừng rỡ vừa ái ngại. Mừng cho 1 thiếu nữ sau 17 năm mới gặp lại cha, ái ngại cho thân phận người dân ba VN (mà Ba Huệ là đại diện) trong cơn bình lửa. Bao nhiêu người ngoại quốc đã đến, bao nhiêu người đã đi, riêng người dân ba VN tủi hận. Bây giờ Martine con ba Huệ đi vào nơi gác ngọc đền vàng, nhưng từ nay 1 giọt máu của ba đã ngăn trăng xa cách. Ba có nói một câu đang ghi nhớ khi tiễn chân con ở phi trường Tân Sơn Nhứt «Tôi không mong ông Bokassa cho tôi tiền bạc, chỉ xin ông cho phép con Ba Xi thỉnh thoảng về thăm tôi». Câu nói này, khi đến tai ông Bokassa, đến tai dân tộc bản khác Trung Phi, đến tai thế giới, đã cho thấy rằng người dân ba VN, dù khốn khổ, dù rách nát, vẫn không coi trọng tiền bạc hơn tấm lòng của mẹ thương con. Câu chuyện đã diễn tiến đến đó được coi như là tốt đẹp bằng hòn Trăng Đen tung ra một Martine khác, mà ba «Huệ» khác... Tuy chứng cớ của Trăng Đen chưa lấy gì làm vững chắc, nhưng nó như bông đen của mỹ phẩm thủy giá độc ác trong chuyện thần tiên. Nó phá vỡ không khí an lành, nó cần nát tâm hồn những người trong cuộc... Khi được tin này, ông Bokassa nghĩ thế nào ? Cô Ba Xi nghĩ thế nào ? Cả 2 mẹ con Martine «mới» ở VN, từ nay sẽ ăn làm sao, nói làm sao ? Nhưng quan trọng hơn hết, là dân tộc bản khác Trung Phi và thế giới, khi biết chuyện này, sẽ đánh giá người dân ba VN rẻ đến mức độ nào ? Phải chăng, đây là một công trình mà Trăng Đen đóng góp cho nước An Nam 4000 năm vàn hiến ?*

● *Tuy nhiên, Trăng, Đen đã có 1 thái độ can đảm khi viết ; (trên số báo đề ngày 23-12) nêu việc làm của Trăng, Đen là giải mạo thì Trăng Đen sẽ mang nhục nội độc giả. Trăng Đen vẫn đoan quyết «Bộ Ngoại Giao và Tòa Tổng lãnh sự Pháp nhầm lẫn». Nàm ngoài, khi phi thuyền Apollo đưa người đầu tiên lên mặt trăng, Trăng Đen cũng đã cho cả thế giới là nhầm lẫn khi loan tin là phi hành gia sẽ chết trên đó. May quá là Amstrong và người bạn đã an lành trở về. Năm nay, Trăng Đen lại đưa ra một cú «nhầm lẫn» nữa. Không biết cái nhục năm nay năm về phía nào đây ? Nhưng đến như sự thật mà tìm ra nó cũng còn vất vả, thì biết thế nào là nhục, biết thế nào là vinh. Vinh, nhục đều là những tiếng của người nói với người, còn với Cậu Chó, thì đó lại là một vấn đề khác...*

Ký giả LÔ RÂNG

"từ tiêu hao chiến đến tự hủy chiến

Khi các chiến sĩ cách mạng dân tộc đánh nhau với một đế quốc xâm lược để bảo vệ độc lập cho tổ quốc thì họ đương ý luận tiêu hao chiến để xúi dương by vong tất thắng trong lòng quần dân.

Cuộc tranh là việc rất tốn tiền. Khi một cường quốc cất quân tự phương xa đi chinh phục một dân tộc nhược tiểu thì họ ước phải kết thúc chiến tranh mau chóng, càng sớm càng tốt để tránh bớt những phí khoản nặng nề. Cuộc viễn chinh xâm lược cường quốc cũng là cuộc chiến tranh vị lợi cả. Nếu không có lợi thì quân đội bên phía họ sẽ chán nản và từ trong hàng ngũ họ sẽ có nhóm người nổi lên phản đối chiến tranh với những lý lẽ rất hợp với sách vở thánh hiền, nhân quyền, nhân đạo.

Tự như cuộc không chiến 10 năm chống quân Minh của Bình Định Vương Lê Lợi, người anh hùng áo vải đất Lam Sơn. Lúc đó quân Minh đã thu được của VN mỗi năm đến 13.600.000 học thóc (mỗi học là 60lít ngày nay), có thể dùng chiến thuật lấy chiến tranh nuôi chiến tranh, thực hiện một cuộc trường kỳ xâm lược chiếm cứ. Thế mà vì những bậc hiền VN như Lê Hành, Lê Ngã, Trần Nhuế, Trịnh công Giáng, Phan Liêu v.v... nổi lên chống cự khắp nơi. Lê Lợi thờ sức tiếp viện nếu mới dự trù được các bậc cứ ở phía Tây Trường Sơn. Quân Minh không làm được việc mánh đã công truy vì phải chia quân đi đánh dẹp. Chiến tranh kéo dài ngày, quân Minh không thu được số thóc 13.000.000 học để làm quân lương, những đoàn quân tiếp viện chẳng phải dùng lương thực tải đến từ Vương quốc. Sau ngày Liễu Thăng từ trận thì Vương Thông phải ra hàng. Bình Định vương Quân tạm thu phục Đông Đô sau 10 năm chiến đấu.

Phải có chính nghĩa dân tộc thì mới dùng được lý luận kháng chiến trường kỳ. Nghĩa quân càng đánh càng mạnh vì ai... ý phía tự nguyện hướng ứng càng ngày càng đông quân đi đến đâu thì dân chúng đặt phương vào lòng cung cấp lương thực. Khôi cái bao được vào lương. Bí mật quân cần cần được bảo toàn vì dân chúng đều giữ mồm giữ miệng, giữ thu không biết được đến cường nghĩa quân. Nghĩa quân xuất phát từ trong lòng dân, chiến đấu cho dân nên phải tôn nuôi quân cái nhẹ. Nhẹ là vì được dân ủng hộ hết lòng.

Quân xâm lược phải tốn nhiều tiền mới mua được các vật dụng cần thiết. Nhưn khi có sẵn tiền mà không mua được vì dân cái chuyển vận thực, kẻ nguồn bán cho kẻ xâm lăng. Chiến tranh kéo dài lâu ngày thì quân Viễn Chinh bao nhiêu tinh thần và thể xác. Bước ra một bước là gặp ngay những vụ phục kích hiểm nghèo. Binh nhân suy sụp, sức tác chiến giảm sút. Cần gì cung tiêu hao đã.

Vì tinh thần và sức chiến của quân địch tiêu hao nên sau ngày Bình Ngô Lê Thái Tổ mới có cái tuyên bố :

— Quân giặc mạnh ta yếu mà ta đánh nổi, quân giặc nhiều, ta ít mà ta đuổi. I uân.

Trong trận chiến tranh Đông dương 1945-1954, nhờ vận dụng được chiến thuật giải phóng dân tộc, không thực dân Pháp là kẻ thù nguy tại Việt trên 80 năm, ai cũng thay Pháp là kẻ thù nên Việt Minh đang được sách lược tiêu hao chiến. Quân Pháp tiêu tiền 3 quân quan của (3 triệu triệu) lực vàng tài kiệt, đánh phá nhau lòa.

Đó là 1 thời, nhưng những năm 1960-70 thì lại là một thời khác. VC không còn đóng nổi chiến sai + chống giặc cứu nước + như trước nữa. Cơ sở vẫn là quan e & chứng ta quy hàng thì đã biết. Trong thời chống Pháp, không ít cơ cấu cải hoạt của quân khởi chiến bỏ khi quân, tiu chiến khu thro tiếng gọi chính ta.

Trong 10 năm nao hiên xâm nhập Miền Nam, ít ra cũng có độ 40.000 cán binh BV bỏ mạng ngoài cuộc sống phải. Nhân lực kiệt quệ, mặc dù VC đã ra sức bổ sung quân số bằng cách chiêu dụ, cưỡng bức những thanh niên trong những vùng lâm oan giải phóng phải hàng hái, tự giác tự nguyện đầu quân. Tại lực thì nhân dân Miền Bắc phải ăn cơm độn ngô khoai, mức sống xuống thấp hơn cả nhưng nam kháng Pháp.

Tiêu hao chiến kiểu này tự hoại chiến tự cả chiến, dân dắt nhân dân vào con đường mạt kiếp triệu triệu. Người Mỹ đâu phải điều tiên khá nhiều tiền sang người Mỹ tiêu một vạn, mất nghìn. VC chỉ tốn 1 đồng thì VC cũng có là người khôn hiểu tại người trước.

Ngày xưa, Trung cộng và các nước anh em Đông Âu có giúp cho ít nhiều khí giới thì những thứ đó cũng không lớn cho đến chăng tiêm nổ. Chính những thứ đó lại càng làm cho BV thêm điên tiên sơ sẩn. Có cũng thì phải có người mang súng. Người mang súng lên là phải nhiều thứ vướn ruộng xuống thay thế người ấm xuất. Người lên đường không sản xuất gì được mà lại còn tốn gạo mang đi.

Nếu như sản nhập trường kỳ mà chiến sĩ Miền Nam thì sẽ mất mà đạp nát Việt Cộng ngoài vào bàn hội nghị. Được ngồi hòa là may phước qu... rồi !

Vì sao thương thuyết kéo dài, hòa đàm bế tắc

Được ngồi vào bàn nghị hòa, nói chuyện tay đôi với một đại cường quốc, như thế đã là vinh dự rồi. Đưa ra yêu sách nọ "kia, ta như Việt cộng năm quyền chiếm đóng trong hòa bàn, đó là một vinh dự khác nữa. Bác bỏ những điều kiện của Mỹ vinh dự lại càng tăng lên. VC có đủ chuyện có để khuyến nhủ đân chúng BV cố gắng hy sinh thêm vì mình đương ở trên đà thắng lợi.

Đang sa lầy trong một cuộc xâm lăng vô vọng mà được người ta mời mọc đi nghị hòa thì thiệt thế xuất vong ngoài một điều vui mừng ở ngoài kỳ vọng đại chắc... Hòa qua chẳng qua đều thế vậy.

Thế thì tại sao Việt Cộng có được những thắng lợi không khiêm tốn, bắt nói Hoa kỳ ta mất. Chính vì thế mà bắt chấp ông chính khách đang lãnh tụ đã vướng những điều hiểu tính phân chấn, chỉ hòa ở bên kia Thái Bình Dương.

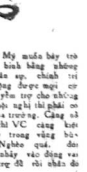
Số là... năm sau nữa VN «hòa giải» tay, ta mấy đã rước bạc cứu ngoại ngữ cả Trung Hoa Cộng và ngoài vòng không chấp nổ nổ. Nhưng vì thế mà cũng đang cho nên Việt Cộng khai thác triệt để sự việc mấy trăm phần chăng.

Mỹ bị bắt lâm tù hình dương ở trong tù ngục đến Hồi Lai phải gọi tuần mấy lượt gió, đồng vẫn giả vờ đi cuối tạc đi người, xuất chính thế suất nổ anh hùng đều lên bị bắt lâm tù hình thì nên ai nói quân thì, được gọi một bức thư về nhà thăm vợ con là một đặc ân lớn lắm. Người của thương quốc, của đại cường quốc có khác chứ những sắc đầu thiếu sẽ ở Việt Nam lắm lắm tương tự cũng có những hành động can cường hơn.

Tý như trường Chiêm là Sasha và trường Thương Tamrac đánh nhau với quân Việt năm 1471. Tamrac chiến bại, bị bắt, không "lỗ" tổ vẻ khuất phục cả trước cảnh quyền đao kề cổ vẫn tỏ vẻ bất khuất, hiên ngang. Vua Lê thánh Tôn thương là người trung liệt truyền giam lại chứ không nỡ giết. Sau Tamrac trượt ngựa, trở về nước cho mấy trăm ngọc bích chiến lũy, chỉ biết «nhà mang tiếng nước Việt chi biết» nhà mang kẻ gì đến ngày tàn phá đất là quê, không kể gì đến ngày tàn đại cường quốc đối với Đông nam Á và nói chung ta đối với nước thế hoàn cầu.

Phải bày nhược điểm ra trên là khuyến khích quân thù cố việc xâm chăng tên lửa, cơ yếu cách kết đến nó đến đến kia. Cứ sự thực mà nói thì mấy trăm mạng phi công đó không quan hệ gì cho vận mạng Hoa kỳ, số thành nhân Mỹ chết vì chiến tranh VN chỉ bằng 1 năm số chết vì ma túy. Nhưng con nhà gia đình khác thì chết lên thăm trong sự giờ vong, bọ vẫn cảm thấy sung sướng hơn được chết ở ngoài trường 1 cách oanh liệt. Mấy trăm mạng phi công tử hình BV đều có quan hệ gì cho sự hòng vong của đất nước Hoa kỳ nhưng lại rất quan hệ cho mưu đồ kiên phiếu của mấy ông chính khách có thể đích tìm cho được lộc trong quyền cao.

Hồn đàm điều tướng «Thiệu chỉ hòa hình» đã gần 30 tháng mà tháng 10 năm 1670 nay, đường năm tây Trường Sơn vẫn cứ có bóng dáng của binh Bắc Việt chẳng thông và những phảo đại bay B52 vẫn cứ chuyên động và vũ.



Thông Báo

— Đề cho Ban Tổ chức Giải Thưởng Truyện Ngắn Nhật Báo Tiền Tuyến có thì giờ rộng rãi hơn trong việc tuyển chọn các truyện dự thi và tổ chức phát giải thưởng Tòa soạn đã hoãn lại.

Mốt định kỳ cho mỗi đợt dự thi là 6 tháng thay vì 3 tháng. Do đó đợt I và III trong các đợt dự thi truyện ngắn sẽ được tăng hết chung thành II đợt và kết thúc vào ngày 15-12-70. Các phần thưởng sẽ được cứu xét để ấn định sáng đáng cho mỗi truyện được trúng giải.

Ban tổ chức
Cuộc thi truyện ngắn nhật báo TT

Hay là người Mỹ muốn bày trò chuộc mạng tù binh bằng những phương bộ quân sự, chính trị tối đa để Việt cộng được mọi cơ hội cần kết tro. Để phù hợp cho những yêu sách ở bàn hội nghị thì phải có những sự lực ở xa trường. Càng sự lực ở xa trường thì VC càng bớt quỷ, càng sa lầy trong vũng bùn nghèo đói. Nghèo quá, đói quá thì Hòa kỳ nhập vào đòng vai «nhà hiệp viện trợ để nhà đã mà cùng có địa vị đã có sẵn phát triển không quan hệ giao thương, thu về nhiều mối lợi tức đang kể cho bà cộng vương ra chủ thuyết chống Cộng bao vệ gần chặ tự do ?

Chiến quốc sách có câu «Bạnquốc đa trá». Thời Tần chiến quốc xưa, mà giáo con thánh hành gặp mấy thời Tô Tần, Trương Nghi đùng mưu mẹo, thế được nào quyền nơn chân nghĩa, thành tâm hoàng bàn ?

LAM GIANG

***

ĐỢT 4 — Bài chọn đăng số 2 — Bài dự thi số 448

◇ Tác giả : QUỲNH CHI

SỨ MẠNG VÀ TÌNH YÊU

(tiếp theo)

Cảo nhà khá xộng gồm hai chái bên cạnh và nhà bếp phía sau. Tất cả đều lợp bằng lá. Nhờ ở hẻm chiến đấu nên rất rác chung quanh đã làm tăng thêm sự phòng thủ kiên cố nếu chúng có đủ quân số.

Anh nhanh chọn tiếng vẻ xao trong chứa vàng ra rất khẽ. Anh nen khro bông nhà và vạch nhìn tâm trạnh ở vách ra sao : 4 tên VC đã tên đan đông và một thiếu nữ đang ngồi nói chuyện quanh một chiếc bàn.

Thoạt nhìn thấy thiếu nữ anh nhớ mang máng đã gặp cô ta ở đâu rồi thì phải. Nhưng bây giờ không phải lúc suy nghĩ về việc đó. Tiếng chỗ bỗng vừa lên đó đội phía trước khiến một trong 3 tên đứng dậy bước ra phía cửa. Tay hắn cầm lăm lăm một khẩu súng, anh đưa mắt sang chỗ sớp của Quân để bảo hiệu nhưng hành động đó hơi thừa. Một loạt đạn chả đồi lên. Tổng nổ đặc biệt của AR 15 — cảnh cửa gỗ bị vỡ tung thành nhiều mảnh. Tên Việt Cộng ngã chết ngược trở vào, bắn chết khô g kịp kêu được một tiếng. Hai tên kia vụt đứng dậy, một tên cầm lấy khẩu Thomson chĩa ra cửa bắn một loạt, đúng lúc thân người Quý chôm vào. Tội nghiệp, Quý không thiếu một viên nào cả.

Bên Quý xong, cả hai bắt hả chạy ra phía sau bếp. Thiếu nữ vẫn ngồi yên trên ghế, có lẽ cô ta quá sững sờ vì việc vừa xảy ra. Anh nắng khẩu súng lên chớp đầu nòng rồi. Vừa ở trong chạy ra, hai tên VC đã gục ngay tại cửa trước bọng súng của thủ của anh. Thân thể bọn này đã bắn bắt, mũi thuốc súng cay nồng còn phảng phất trên bộ quần áo bà Tiếng khóc của người thiếu nữ làm anh khẽ nhíu mày, anh nhắc khẩu Thompson và bước vào nhà. Thiếu nữ ghì chặt lấy Quân, gục đầu vào vai anh ta khóc nức nở. Anh lặng người đi trước cảnh đó. Ngoài kia, Hùng cũng đang lặng người đi trước sắc chết đầy máu của Quý.

Sự có mặt của Quân và hành động trên đã giải đáp cho anh sự thắc mắc lúc nãy. Thiếu nữ đó chẳng phải ai lạ gì mà nàng chính là Minh, người yêu của Quân. Nhưng có điều anh không thể đoán được là Quân sẽ đối xử thế nào khi người mình yêu là quân địch ?

Anh quàng khẩu súng vào lưng đeo lên bàn, tiếng động làm Quân và Minh giật mình buông chưa ra. A ah ! ẩn nhiên nhìn Quân đó hỏi. Quân cười anh ta giới thiệu Minh với anh. Thiếu nữ gật đầu chào anh, anh chỉ nở một nụ cười khô hiểu và lặng lẽ quan sát nàng, hành động của anh thật là lố bịch nhưng anh không cần để ý đến điều đó. Vơi anh. Minh đã là một kẻ thù không hơn không kém. Minh tránh cái nhìn lạnh lùng của anh nàng quay mặt đi nơi khác khẩu súng trên bàn làm cả ta chế ý và tự nhiên cô ta lại khác, cả kẻ Minh nghĩ đến người chủ của nó đang phải xác nhận lại ?!!

— Quý chết nữa rồi.

Giọng nói của Hùng vang lên lạc lõng. Anh thần thờ nhìn ra ngoài, nhưng vẫn nào chạy đài tử xác Quý ngoài đó đến xác ten cộng quốc tung nó.

Hai cái chết y như nhau bắt đầu từ cảnh cửa gỗ, một kẻ chui vào trong, một ngoài vẫn ra ngoài, hai kẻ ở a trước đây vẫn phát đã thù hận nhau thì bây giờ đã nằm yên bên đồng. Anh tiến lại lục soát xác tên VC trong nhà. Mở tại liệu được lôi ra cùng với chiếc lưỡi lê đã thâm thuyết, vết máu đen khắc xác kẻ gian. Thằng này đã phản. Anh nghĩ vậy. Bây giờ có lẽ Tùng đã được mãn nguyện một phần nào. Tiếng khóc sụt sùi của Minh làm anh khó chịu. Anh hết lên.

— Câm miệng lại.

Giọng nói của Hùng vang lên lạc lõng. Anh thần thờ nhìn ra ngoài, nhưng vẫn nào chạy đài tử xác Quý ngoài đó đến xác ten cộng quốc tung nó.

Hai cái chết y như nhau bắt đầu từ cảnh cửa gỗ, một kẻ chui vào trong, một ngoài vẫn ra ngoài, hai kẻ a trước đây vẫn phát đã thù hận nhau thì bây giờ đã nằm yên bên đồng. Anh tiến lại lục soát xác tên VC trong nhà. Mở tại liệu được lôi ra cùng với chiếc lưỡi lê đã thâm thuyết, vết máu đen khắc xác kẻ gian. Thằng này đã phản. Anh nghĩ vậy. Bây giờ có lẽ Tùng đã được mãn nguyện một phần nào. Tiếng khóc sụt sùi của Minh làm anh khó chịu. Anh hết lên.

— Câm miệng lại.

Giọng nói của Hùng vang lên lạc lõng. Anh thần thờ nhìn ra ngoài, khẩu súng vẫn nằm yên bên bàn, Hùng đang làm Quân và Minh giật mình buông chưa ra. A ah ! ẩn nhiên nhìn Quân đó hỏi. Quân cười anh ta giới thiệu Minh với anh. Thiếu nữ gật đầu chào anh, anh chỉ nở một nụ cười khô hiểu và lặng lẽ quan sát nàng, hành động của anh thật là lố bịch nhưng anh không cần để ý đến điều đó. Với anh, Minh đã là một kẻ thù không hơn không kém. Minh tránh cái nhìn lạnh lùng của anh nàng quay mặt đi nơi khác khẩu súng trên bàn làm cả ta chế ý và tự nhiên cô ta lại khác, cả kẻ Minh nghĩ đến người chủ của nó đang phải xác nhận lại ?!!

— Quý chết nữa rồi

NHẬT BÁO tiền tuyến
TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM VN
Năm thứ 6 ✶ số 1.714 ✶ Thứ Năm 24-12-1970

Thủ Tướng Khiêm gửi thông tư nhắc nhở các Bộ

Việc xử dụng học bổng cho công chức năm tới

SAIGON— Thủ tướng Trần thiện Khiêm vừa ra 1 thông tư nhắc nhở về phương thức áp dụng trong việc xử dụng các học bổng dành cho công chức xuất ngoại tu nghiệp trong năm tới.

Thủ tướng yêu cầu mỗi Bộ hoặc cơ quan phải có kế hoạch tu nghiệp công chức theo sát nhu cầu thực tế và cố gắng áp dụng các học bổng được phân phối.

Đối với công viên hưởng học bổng sự chọn lựa cần dựa trên các tiêu chuẩn khả năng kinh nghiệm, thâm niên công vụ, văn bằng, ngạch trật, nhu cầu của cơ quan, cùng các tiêu chuẩn do cơ quan cấp học bổng đề ra.

Ngoài ra, vì sự liên lục của nhân học nên một công chức được xuất ngoại nhiều lần thì lần sau nên tiếp tục học về ngành chuyên môn đã học, nhưng ở trình độ cao hơn, để gia tăng khả năng phục vụ của ngoại công chức nhờ đó mà hiệu năng công vụ được cải tiến.

Mặt khác, thông tư cũng yêu cầu các cơ quan thu đăng học tập các viên chức trực thuộc trong thời gian tu nghiệp tại nước ngoài (qua phái trình định kỳ của học viên và bằng kết quả việc học do USAID hoặc cơ quan có trách nhiệm cung cấp) và lượng giá kết quả học tập sau khi hồi hương, để rút ưu khuyết điểm cho các khóa học chương trình tu nghiệp kế tiếp.

CÔNG CHỨC ĐƯỢC NGHỈ BẮC CẦU SÁNG THỨ BẢY 26-12-70

SAGION 22-12 (VTX)— Để hưởng ứng chiếu định lạc quyếtcửu tự đồng bào nạn lụt miền Trung trong thời gian từ 23 đến 26-12-70 Thủ tướng đã quyết định cho các công sở nghỉ bắc đầu buổi sáng Thứ Bảy 26-12-70 và sẽ làm việc bù lại chiều thứ Bảy 2-1-71.

Trong công điện gửi ông Đô trưởng và các Tỉnh, Thị trưởng toàn quốc ông Ngụ v Vàng, Bộ trưởng Phủ Thủ Tướng đã cho biết ấm trên và thêm rằng các phiên trực của công sở được tổ chức như thường lệ.

Tướng nên nhắc lại theo quyếtđịnh của Hội đồng Nội các mới đây, mọi chiến dịch lạc quyên áo, mùng mền đã được phát động trên toàn quốc trong 3 ngày từ 23 đến 26-12-70 nhằm giúp đỡ nạn nhân bão lụt miền Trung nhân mùa đông lạnh.

Hai bộ QP và KT được yêu cầu thành lập

Còn nhiều địa điểm bán nhu yếu phẩm cho Q.C.

SAIGON— Ông Nguyễn văn Vàng, Bộ trưởng Phủ Thủ Tướng vừa gửi thông tư yêu cầu 2 BQP và Kinh tế nghiên cứu việc thiết lập những địa điểm bán nhu yếu phẩm và bằng Tết cho quân nhân công chức.

Thông tư nói trên cho biết, trước đây chỉnh phủ đã chấp thuận cho toàn thể quân nhân- nhân viên dân chính được hưởng đồng đều mỗi người 1 số tiền trợ cấp là 4000đ trong dịp tết Tha Hương sắp tới.

Nay vấn phòng Thủ tướng cho biết, Tổng thống chỉ thị, ngoài số trợ cấp bằng hiện kim, cũng nên cho tổ chức thêm trên toàn quốc cũng nhiều càng tốt, những địa điểm bán lẻ nhu yếu phẩm cũng với một số bằng Tết khác, để quân nhân và công chức mua sắm ăn tết với giá rẻ hơn giá thị trường.

Do đó, thông tư đã yêu cầu các ông Tổng trưởng Quốc phòng và Kinh tế, chỉ thị các Cơ quan hữu trách liên hệ nghiên cứu thi hành đúng mức chỉ thị của Tổng Thống, để thể hiện tối đa sự ưu ái của Chánh phủ đối với hai giới quân công.

Thủ Tướng nhắn nhủ cơ quan các cấp

Không tiệc tùng bất cứ ngân sách do ai đài thọ

NHẬN CÁC DỊP LỄ TẾT SẮP TỚI

SAIGON— Phủ Thủ tướng vừa gửi thông tư cho các Phủ, Bộ và các Tòa Hành chánh địa phương thực hiện nhà trương tiết kiệm trong dịp tết Nguyên Đán Tân Hợi sắp tới.

Trong thông tư gửi Phủ Thủ tướng các Quốc vụ Khanh Tổng bộ Trưởng và các Đô thị Tỉnh trưởng toàn quốc Phủ Thủ Tướng nhắc lại rằng trong dịp tết Nguyên đán Tân Hợi sắp tới, Tổng thống chỉ thị áp dụng triệt để chính sách tiết kiệm trong các cơ quan Chánh phủ từ Trung Ương đến Địa phương. Không nên tổ chức tiệc tùng, tiếp tân, tiết niên liên hoan v.v. bắc cử dưới hình thức nào và bất luận do ngân khoản Trung ương hay Địa phương đài thọ hoặc do sự đóng góp của quân nhân, công chức v.v...

Thông tư còn cho biết nếu cần, chỉ có thể tổ chức tiệc trà đơn giản tết niên để chúc Tết lẫn nhau mà thôi.

Ngoại Trường Lâm: Chính bà Huệ cũ ở GòVấp được nhìn nhận

T.T. Bokassa không hề hỏi thêm một chúc gì về Martine thứ hai

SAIGON (VTX)—Ngoại trưởng Trần văn Lâm chiều 22-12 cho biết trước khi có Martine Bokassa, được đưa qua Cộng hòa Trung Phi,chính TT Bokassa đã nhận diện được Bà Ng thị Huệ, ở Xóm gà (Gòvấp) là vợ cũ qua những bức hình Bà Ngoại giao và Tổng Lãnh sự Pháp gửi cho ông ta.

Ngoại trưởng Lâm nói rằng cuộc điều tra chính thức của Bộ Nội Vụ trước đây xác nhận có Martine Bokasa đã đi qua Trung Phi, là con của Tổng thống nước Cộng hòa T.P.

Ngoại trưởng VNCH nhấn mạnh rằng, cho đến nay ông chưa nhận được tin tức gì về việcTT Bokassa muốn hỏi lại về trường hợp có thêm một cô Martine Bokassa ở Tân thuận Đông mà một nhật báo Singapore đăng nếu ra.

Ngoại trưởng Lâm nói tiếp rằng, tuy nhiên Bộ Ngoại giao vẫn theo dõi một cách thận trọng và ngay thẳng những tin tức mà báo chí đưa ra về vụ Martine Bokassa.

Trong cuộc họp báo tại bộ Ngoại giao, Ngoại trưởng VNCH cũng đã

XEM TIẾP TRANG 6 K

SỬA ĐỔI LẠI giá biểu bưu phí gửi ra ngoại quốc

SAIGON (VTX)— Thủ trưởng Trần thiện Khiêm vừa ký nghị định sửa đổi các giá biểu bưu phí áp dụng cho thư tín và các ấn phẩm từ VN gửi ra ngoài quốc.

Theo nghị định này thì thư, thư và giấy đã kín nặng đến 20 gơram phải chịu cước phí là 22đ VN ; nặng trên 20g, trừ 20g đầu, còn mỗi 20g sau phải chịu thêm 13đ.

XEM TIẾP TRANG 6 V

Công nhân Shell ĐƯỢC TĂNG PHỤ CẤP GIÁ SINH HOẠT KỂ TỪ 1-12-1970

SAIGON— Văn phòng Nghiệp đoàn Công nhân Dầu hỏa và Hóa phẩm VN cho biết theo sự thỏa thuận giữa Công ty Shell và Nghiệp đoàn toàn thể công nhân Shell được tăng phụ cấp đắt đỏ từ 918đ (cho hạng thấp nhất) đến 2.397đ (cho hạng cao nhất) kể từ ngày 1-12-70 nâng tổng số lương (lương căn bản và PCĐĐ) của hàng thấp nhất lên 10.507đ và hạng cao nhất lên 35.345đ

Vì việc tăng phụ cấp đắt đỏ này có hiệu lực kể từ ngày 1-12-70,nên tiền Tết (chiếu theo lương tháng 12 cũng được hưởng sự gia tăng trên.

TĂNG 50% cấp xuất học bổng hoặc trợ cấp cho sinh viên học viên

SAIGON 22-12 (VTX).— Thủ tướng Trần thiện Khiêm vừa ký Sắc lệnh cho tăng 50 phần trăm cấp xuất các học bổng hoặc trợ cấp cho sinh viên học sinh, và có hiệu lực kể từ ngày 1-10-1970.

Tuy nhiên, sắc lệnh nói trên cũng ấn định, các cấp xuất học bổng hoặc trợ cấp nào mà sau ngày 31-12-1969 đã được gia tăng rồi tỷ lệ bằng hay trên 50%, nay không được gia tăng nữa. Nếu đã được gia tăng chưa tới tỷ lệ 50%,o thì được gia tăng bổ túc tới tỷ lệ này.

Ngoài ra, theo sắc lệnh này, các học bổng và trợ cấp thiết lập sau ngày 27-3-69 được tăng 50% trợ cấp xuất hiện hữu, nếu chưa được tăng sau ngày 1-10-70.

DJAKARTA một Thủ Đô lột xác

Nguyễn Trọng Thông tin viên VTX tại Djakarta

SAIGON— Chỉ vàng mặt 1 tháng đu khách trở lại Djakarta đã thấy thủ đô 4 triệu dân người này thay đổi có rệt mặc dầu nhà cửa kỹ được phá hủy một cao ốc mới được xây một vườn hoa được mọc lên ở 1 góc phố bước 1 khiến vô trường vừa mới được khánh thành.

Thủ đô Djakarta quả đang thay đổi hàng ngày. Trước đây đường cái trị của Hòa Lan kéo dài gần 300 năm và cả 20 năm độc lập dưới thời của cựu Tổng thống hàng biên Sukarno, Djakarta đã được gọi là một «xgói làng to lớn» ít nhà lầu, rất ít đèn điện không có máy nước công cộng và thiếu cả đến những hàng ăn lịch sự, ngoa lành như người ta thường thấy ở các thủ đô khác tại Á châu.

Cựu Tổng thống Sukarno, 1 kiến trúc sư kiêm nghệ sĩ chỉ chú trọng đến việc đưng các phe trong và xây các đài kỷ niệm để lưu danh hậu thế. Bởi vậy thủ đô Djakarta hiện nay có rất nhiều phe trong ngoài đều có, đó vẫn đường xông ở các ngã tư đại lộ và có 1 đài kỷ niệm quốc gia cao hơn trước, công viên đình Tổng thống rộng lớn vừa Ban đêm rất cả thành phố Djakarta đều có thể trông thấy ánh đèn điện chiếu của cựu Tổng thống hàng biên Sukarno. Djakarta đã được gọi là một «xgói làng to lớn» ít nhà lầu, rất ít đèn điện không có máy nước công cộng và thiếu cả đến những hàng ăn lịch sự, ngon lành như người ta thường thấy ở các thủ đô khác tại Á châu.

Một thủ đô không có trung tâm

Nếu Saigon có con đường Tự do Lê lợi đi chiều chiều các cô cậu tả ta đi dạo phố hoặc ngồi uống nước ly cà phê thì thủ đô Djakarta không có một nơi nào để trai thanh gái lịch khoe quần khoe áo hoặc ngồi vừa chuyện gẫu vừa nhìn người qua lại.

Mặt vài người con nhà cái không kh. Tây phương của các quán cà phê gái khá thường đến ngồi ở hành lang khách sạn Indonesia để nhìn du khách nhập phương tập nập lại vàng.

Người Indonesia vốn Hồi giáo, cấm các tín đồ không được uống rượu mạnh và không nên hút thuốc lá, lại chịu ảnh hưởng của người Hòa Lan chỉ thích đi đến những bộ quần áo ít là cả như người Pháp nên thủ đô Djakarta thiếu hẳn những quán cà phê tâm sự, những phòng trà âm cung như «Đêm mùa Hồng» hoặc ngay cả những buổi trình diễn tân nhạc như ở rạp Quốc Thanh, Hưng Đạo.

Bởi vậy một số người Indonesia có địp qua VN thường ngạc nhiên bởi rất không thể là lạng, vừa sáu làm việc vừa ăn chơi say đắm của thủ đô chiến tranh, nhất là thì không thể hiểu nổi nào các phòng trà, của các hàng ăn, quán rượu, với những chiến đấu viên sinh sắn là lợi mà người ta không thể tìm thấy được ở Djakarta.

Có thể nói được là thủ đô Djakarta không có một trung tâm cố định đàng tìm thấy gặp gỡ cho các giới gái trẻ giàu nghèo như khu Lê Lợi, Tự do, Tax ở Sg. Và đó đó, cái không khí của thành phố buồn tẻ nhưng đầy đường Hồi giáo, tuy rất nhiều người đến cầu nguyện nhưng không phải vì vậy mà tôn giáo thắm mát quyền luyến.

Mâu thuẫn

Thủ đô Djakarta là thành phố của mâu thuẫn, một thành phố không có giai cấp trung lưu, chỉ có một thiểu số người giàu có mà đa số là người Trung Hoa và Tây tương lánh mỗi và một đa số người nghèo hèn sống chen chúc trong Kampong (làng) chật chội, thiếu nắng sát cạnh những người biết thự xông tài đầy đủ tiện nghi.

Đứng trên khách sạn Indonesia 14 tầng nhìn xuống du khách thăm bông quanh có những khu nhà lá lụp xụp

XEM TIẾP TRANG 6 D

Thủ Tướng Lê Văn Hoàng

Chỉ thị cho Tổng Thống Thiệu

Thông tin viên VTX tại Đô thành

Tổng thống Thiệu vừa nhận được chỉ thị của Thủ tướng Lê văn Hoàng, Chỉ thị này nhằm vào mục đích gì? Chúng tôi xin trình bày cùng quý độc giả.

Trong chỉ thị, Thủ tướng Lê văn Hoàng nhấn mạnh rằng, Tổng thống Thiệu phải thi hành đúng mức chỉ thị của Tổng Thống, để thể hiện tối đa sự ưu ái của Chánh phủ đối với hai giới quân công.

Thủ tướng Lê văn Hoàng cũng đề nghị Tổng thống Thiệu phải thi hành chỉ thị này để tạo niềm tin cho quân nhân và gia đình quân nhân, cũng như để tạo niềm tin cho dân chúng

THỨ NĂM và CHỦ NHẬT TRANG

ĐẶC BIỆT DÀNH CHO LÍNH

◉ Do THẨM-THÚY-HẰNG phụ trách

TRANG

BÉ THƠ

★ Chị THÚY-DƯƠNG (phụ trách)

LÍNH NHẮN TIN

— Con là NGUYỄN LÚN ở Nam Vang hồi hương về Trung Tâm Tiếp Cứ Cái Sơn Vĩnh Long cần nhắn tin cho Cha là Nguyễn Văn Diện ở nhà Nro Chú Đức hay cần đi chỉ tin cho.

— Con là TRẦN VĂN ĐỨC (Cả hồi hương từ Nam Vang về Trung tâm Tiếp Cứ Cái Sơn Vĩnh Long cần nhắn tin cho Cha là Nguyễn Văn Trương ở tại xóm Bình Tân Chợ Chiều Đức, xin con là Nguyễn thị Hương ở số nhà Bà chứa hãy bao tin đi con về đón chỉ tin.

— Cháu là PHẠM KIM CÚC đã hồi hương từ Nam Vang về Trung Tâm Tiếp Cứ Cái Sơn Vĩnh Long cần nhắn tin cho Cha là Phạm Văn Nhỏ ở Tỉnh Long An Quận Thủ Thừa.

Trung sĩ TRẦN VĂN HÔNG KBC 4552 thư về bao là Phạm thị Ngọc Giang và Ngô thị Bạch Thủy ở Long Khánh cần tin Phạm như Hùng nay ở đâu? tin các vị gia đình gặp mặt đưa giúp cả nhà rất mong tin.

NG VĂN SÁNG KBC 4523 nay phục vụ tại đâu thư cho gia đình biết tin.

Muốn biết tin chàu là NGUYỄN NĂM thuộc Trung Tâm huấn luyện Quang Trung cho chú là Ng Kim Khánh ABC 4200 tại mượn hộc Bình Ít NG CÔNG LIÊM thuộc đơn vị nhờ đi. Cho vợ là Hoàng thị Đào ở Phú thọ Hoa, Mong tin anh nhớ.

Trung sỹ NGUYỄN BÁ TÂN ở Phước Long cho em là Nguyễn T. Thu ở Tp. Nghệ, rất mong tin anh.

Anh NGUYỄN BÉ VƠ ở Cam Ranh, Thư cho em là Nguyễn hữu Tú KBC 3358 biết tin.

HỒ THANH NGHỆ Đã nhận ngũ hiện phục vụ tại đâu: tin cho mẹ là Phạm thị Ngọt ở Thừa Thiên Cả nhà đều mạnh khỏe và mong thư con.

Em NGUYỄN VĂN PHÚ KBC 3418 mong nhận được tin chị là Phạm thị Bé nay ở đâu? em vẫn mạnh.

Binh nhì VÕ ĐẠI XÁ thuộc binh đoàn TQLC muốn biết tin em là Trung sĩ Võ đại Nhơn KBC 3557.

Lê thị Kiều Chinh KBC 4959. Nhắn ba má ở QuảngNgãi nay bằng an không? Con vẫn khỏe và rất mong tin gia đình.

Em là Bùi trung Hưng ở Saigon muốn biết tin Trung sĩ Bùi tấn Khoa KBC 4772 và Trung sĩ Bùi Bộ ở Trung tâm Huấn luyện Chi Lăng. Tất thư tin cho em về địa chỉ cũ.

Mùa Giáng Sinh và người tình Alfa đỏ

◉ Viết cho lính Võ Bị về dự lễ Noel ở Saigon.

★ PHAN-VŨ ĐÌNH-BẢO HÃY ĐỌC ĐI ANH NHÉ.

★ KHÁNH-MÂY

Tôi vẫn yêu vẫn mến, vẫn cứ bình viết và nhắc đến những người tình mang mang Alfa đỏ, da Alfa đỏ là làm tôi cay đắng muốn phiền. Thế chăng sao tôi không gặp được mặt Alfa đỏ, tôi không hân thấy được không chăng trai võ bị, mà Alfa đỏ là mau mau, tôi yêu Alfa đỏ như yêu chính mau tim tôi. Lá bao triều tôi và thương hồi tại sao tôi cứ viết về lính Alfa đỏ mà không viết về mau Alfa đỏ hoặc những lính khác mà lúc nào cũng nghĩ về Alfa đỏ để rồi ôn sầu buồn tủi, ở đời xa xôi cũng vì mầu đỏ Alfa.

Vâng nhiều lúc tôi cũng muốn quên, tôi không muốn nhắc không muốn nghĩ về Alfa đỏ. Nhưng không được, chả biết mầu đỏ Alfa có gì quyến rũ, có gì lưu luyến mà tôi dứt bỏ không đành. Hôm qua đi học về gặp một ông lính Alfa đỏ oai nghi trong bộ đồ đa hội mầu đồng, trông bộ cao sang lộng lẫy chả là cũng hơn lại mình thấy bé chỏ quá, ngơ ngẩn trong Áo tại nghiệp.

Nơi nào mà Alfa đỏ lại trở về tô điểm cho phố phường, các anh đều đẹp cho thành phố lên tăng thêm vẻ tươi nghiêm của chàng trai Võ Bị.

Nhìn người ta em nhớ đến Bảo, cũng mùa Giáng sinh nay mà ta vẫn chung tôi đi nhau đạo phố, anh vai bàng trong bộ đồ đa hội mầu đồng em ngoan hiền bên anh mà ta áo trắng nữ sinh. Em sung sướng là người yêu của Bảo em hãnh diện đã chọn lính Alfa đỏ làm người tình. Anh kể cho em nghe về những kỷ luật sắt trong quân trường, anh kể xứ Đalat nơi thơ huyền áo vơi bờ bồ thao thức, khu rừng ấi ân, con đường lắm viên vui những phiên thông vang thật đẹp.

Anh bảo: Đalat là quê hương thứ hai, là người tình của anh sau em.

Em sung sướng mỉm cười: Vâng em cũng yêu Đalat vì Đalat là cầu chân anh, em yêu quân trường tự thắng để chỉ huy vì nơi đó rèn luyện cho anh trở thành người trai dũng cảm, em yêu mầu đỏ Alfa vì nó là lính bảo thờ bai của người lính Võ bị.

Anh ấy yêu nhìn em mỉng yêu:

— Cô bé sao mà mơ mộng quá, chắc là làm thơ của cô hay lắm nhỉ!

— Thôi đi, ghét anh quá cứ nhạo người ta hoài, người ta khóc cho anh coi.

Anh trêu em:

— Cô bé khóc thì đã có lính Alfa đỏ đó, Alfa đỏ đỏ thì cô sẽ cười gay.

— Xi làm như người ta yêu mầu đỏ của các anh vậy, mầu đỏ của các anh thấy ghét thế mà hả, mầu đỏ là mầu máu, chắc máu nhỉ vẻ sau sẽ làm cho người ta thấy người ta buồn.

— Không Alfa đỏ tại anh hiền lắm, lính Võ bị tại anh cũng chung tính, nhất là với nữ sinh NBT ai mà dám bợm phẩm, vì eo ôi! Nữ sinh NBT hay ghen và dữ kinh không.

— Ơ! Anh Bảo nhạo nữ sinh NBT hả.

— Không Anh đâu có nhạo anh chỉ nói con gái NBT dữ thôi hà.

Em trực mình đánh nhẹ vào lưng anh, nhưng đó chỉ là những cái đánh biểu lộ sự thương yêu trìu mến.

Bây chừ thì em đã thật sự mất Bảo xa Bảo, lại nói ngày xưa đã theo Bảo trở về sự lạnh, em bơ vơ có đưa trên đường phố, thui thủi một mình với những bước chân lẻ loi. Em không dám ngẩn mặt nhìn lính Võ bị, em sợ mầu đỏ sống chói trên vai áo, em sợ kỷ niệm xưa sống lại.

Xin cho em cam đắm nhớ mầu Alfa đỏ, xin cho em cam đắm nhớ các phút đã bên mùa đông của lính Võ bị để nhớ đến anh, nhớ đến một Phan Vũ Đình Bảo đầu ấi ngày xưa.

Không trói xây lạnh mù sương hay đang có mặt tại Saigon hoa lệ. Sao Bảo không nhớ đến, không đến với em như những ngày xưa, sao Bảo không đến em đọc phố, không kể chuyện quân trường chuyện Đà Lạt.

Bảo đừng biết em đang buồn đang thở dang chăng cho. «Lính Võ bị chung tình lắm» lời nói của anh ngày xưa sao anh vội quên, để bây chờ tìm em buồt nhớc khi nhìn những người lính Võ bị trong mầu Alfa đỏ, trong sắc phục mầu xám nhạt. Cũng sắc phục đó cũng mầu Alfa đỏ cũng cái nhìc kiêu sa của người lính Võ bị, nhưng sao không phải là Bảo, không phải Phan Vũ đình Bảo đầu ấi của em, mà là những người lính Võ bị lạ quá lạ quơ em chưa một lần biết mặt quen tên.

Bảo ơi! Mùa đông năm nay em sẽ bơ vơ một mình đi dự lễ, con đường Thống Nhất đỏ dài với những ánh đèn bắt bạc vàng vọt rọi bóng lẻ loi trông bóng chân buồn của em. Con bình bông chàng trai Võ bị chỉ là một áo trường đã xa rời em vinh viễn.

Noel năm nay em cầu nguyện cho Bảo, quỳ dưới chân chúa xin cho Bảo mau trở về Saigon hoa lệ, xin cho em quên Bảo, quên chàng trai Võ bị mang tên Phan vũ Đình Bảo một đời em thương nhớ.

PHAN THỤY KHÁNH MẬY
(đội 4027 ngày thăng muộn phiền)
(tặng Ngọc-Trăng)

Trong chân ấm, ngoài hiên mưa, không gì thú bằng đọc:

ĐÊM HÈ

- Một truyện dài tuyệt cú mèo nhất của nhà văn thời đại, NGUYỄN ĐÌNH TOÀN
- Không đọc **ĐÊM HÈ** là bỏ lỡ dịp nhìn lại chính mình, nhìn lại tình mình, nhìn lại đời mình.

HIỆN ĐẠI xuất bản ● **ĐÃ PHÁT HÀNH** toàn quốc.

Thơ Tiền tuyến Thơ Hậu phương

gửi về An phú Đông

em ở đây giữa trời khuya lạnh buốt
lặng dòi tìm phương Sỹ cố người yêu
vùng xa kia...sao nhớa nhạt đìu hiu
An phú Đông ở vùng trời xa đó !
em xin gởi bao nhiêu niềm nhung nhớ
đến anh yêu với tất cả nỗi lòng
anh biết không giá đang chuyển mùa đông
gần hết đêm rồi em không ngủ được
nhớ anh nhiều em cứ thầm mong ước
ngày bây giờ em đến được bên anh
để nghe anh nói về chuyện chăng mình
em bé bỏng...vòng tay anh xiết chặt
ở bên anh em quên niềm chua chát
và em quên đi tất cả muộn phiền
sao dau thương mãi trăn ngập triền miên
anh còn đi—còn xa em gái nhỏ
rồi khuya nay anh có yên giấc ngủ ?
hay là anh ôm xứng gác trọn đêm
anh có nghe buồn lên lên vào tim
quê hương nay còn mịt mờ khói lửa !?
em vẫn là : em của anh muôn thuở
đêm từng đêm mãi cầu nguyện cho anh
ở miền xa anh trai được an lành
mong lời nây ấm lòng người yêu dấu
ở nơi đây em bắt đầu đan áo
mùa đông nay đêm gởi đến anh thương
An phú Đông vùng trời rét mà sương
em vẫn nhớ thương miền anh trú đóng
anh có biết cho người yêu bé bỏng
suốt đêm dài thương nhớ mãi anh thôi

Mùa đông lại về...
HT PHƯỢNG KHÁNH

thân en cuối trời

ba năm tàu cập bến Ninh kiều
Tây đô gái đẹp sắc hương yêu
ba năm chiến đấu miền Sông Hậu
mà ở trong lăng thiêu chử yêu
mai nầy từ giã Tây đô ơi
để lại dâng sau những nụ cười
với mắt ai xanh ngân thương nhớ
theo mộng sông hồ năm tháng trôi
tôi thấy đời tôi vạn nỗi lòng
có đem trang trải cả mấy sông
vì tôi đi đến qua nhiều bến
đến chăng ai mộng—đi cũng không
mai nầy từ giã Tây đô ơi,
theo tàu lướt sóng về biên khơi
cuộc đời lính chiến vui hỏ hải
tôi lại lâm thân en cuối trời

TRẦN ANH LIÊN

MỖI THỨ BA ĐỀN ĐỌC:

TRINH THÁM

THỜI SỰ

Tuần báo TRINH THÁM duy nhất tại VN.

SÁNG TÁC:

Viết cho những người bạn đã xa

★ HOÀNG-MỘNG-CÚC

Ngày... tháng... năm...

Phan thị Thúy Hạnh:

Thân thoát mình xa Hạnh đã gần hai năm rồi, những kiết người bạn ngày xưa cho ở nơi cô không hay đã đau đi rồi. Hạnh ơi! chắc Hạnh còn nhớ những buổi chiều cùng nhau sinh hoạt tại trường về nhà, hai đứa mình nắm tay cùng chạy giữa giới tông cây kem vừa lớn. Hạnh thua tôi gần 2m mà khác nhau lo quá thế cũ hai đứa mình lại cười đùa vui vẻ như chẳng có gì xảy ra. Nhưng, từ khi Hạnh đi khác theo thời gian gặp mình Hạnh chẳng hề hồi chuyện có nhiều thứ mới khinh bỉ người bạn xưa. Trong thấy Hạnh có cớ chỉ là thường mình đau đớn nhưng đành cắn lăng. Vì thế tuy ngồi chung bàn đẩy nhưng mình vẫn nhìn mặt để tránh chuyện không hay. Hạnh đâu có hiểu mình lại ngăn lời bạn Lan. Rồi trong lớp giặp không đến được cơn nóng mình tức Hạnh hai cái thật đau, Hạnh buồng lời ở và mình lặng lẽ bước đi trong lớp quận thân.

Hai bốn sau mình đến sân nghỉ học cùng gia đình vào Saigon nhà Hạnh mình muốn nói thật nhiều nhưng Hạnh lên lo quay đi chỉ khóc.

Rồi trở đi mình xa nhau mãi mãi, gặp người nào trước học ở trường xưa mình đưa bài thăm Hạnh nhưng người lắc đầu và bảo: «Không biết gió Hạnh ở đâu tại vì anh Hạnh điên loạn quá nên phải đưi chữ ở và hình như gia đình Hạnh vào Saigon rồi». Nghe nói Hạnh vào Saigon mình mừng lắm bạ vọng quá đến mình cũng ta sẽ có ngày gặp nhau nhưng tin bạn vẫn mất mù không thấy. Giờ đây ngồi viết những giòng chữ này mình bỗi hướng lại khoảng một nửa bạn bè nhỏ bỏ lại lúc mình cùng nhau đưa giỡn và lúc Hạnh buồn khi bạn anh Hạnh bị bệnh sau y, kể viện xưa Hạnh còn như chẳng riêng mình thời đã là đẹp nhất, cũng lớn mình cũng thấy tiếc và trong mong sẽ hề nhỉ lại đã được sống những giây phút của tuổi thơ thơ gian trôi qua nhanh, nhưng nó không bao giờ trở lại để mình đắc được ước muốn. Sống lại chăng đó chỉ là kỷ niệm đẹp mà thôi.

— Đặng thị Mai:

Vừa bước chân vào năm đầu của bậc Trung học mình gặp Mai mới có bạn để chương ngồi cạnh mình. Hai đứa mình thân, nhưng chẳng ai giống cho được nhưng nhỉ. đôn sau lớn lên mình đưa hồng khiến sau hai đứa mình đành phải lìa nhau mỗi người đi mỗi ngã.

Mai ơi, những buổi chiều lang thang trên gió chẳng bao lâu sẽ vắng Mai nhiều, quên lãm sao được người bạn đã từng chia bùi sẻ ngọt với mình để rồi vì mộng thế hai đứa phải giãn nhau. Tự trách mình còn nông nổi ai nói chi cũng cho phải cho hay không suy xét lại sau có nhiều hành động làm mất lòng bạn.

Năm tháng qua tình bạn giữa chúng ta chắc vẫn còn đẹp Mai nhỉ! Ngày trường xưa thấy cô còn đây sao người bạn nhỏ đến chăng thấy đỡ mình đòng lẽ loi đi đâu vào kỷ niệm vui nỗi buồn da diết, bỏ người bạn cô ngày xưa.

— Yến Trinh:

Nhớm tớ quý giữ đây mất mát người bạn nhỏ, người ấy xa rồi cô biết chăng, người đây vẫn nhớ vẫn mong hoài. Trinh ơi bởi sao đành thay đổi để bỏn đi rồi nhớ người bạn ngày xưa.

Xưa Trinh bảo với mình lòng người đổi đen bạc, mình chỉ cười và nói: «Đừng đây Trinh cho nên người xưa mới nói

Dù chăng đó biến đổi đi
Chớ ai [illegible] đổi lòng người
Rồi ai kẻ [illegible] được chị ngỡ,

người bạn nhỏ lòng theo năm tháng, đừng vui của của Nguyễn tứ sinh.

Của tiền cho học con để tử
Hết cơm hết gạo hết đồng tiền.

Thời gian đã thay Trinh trả lời cho mình biết, nàng hiện bộ cho mình nhớ nhà Trinh. Nhưng phải những gì đã qua sau đó nó qua luôn nhắc lại chi cho thêm đau thêm khổ. Giờ mình xin gạt bỏ để thay vào tâm sáng những hình ảnh đẹp giữa hai đứa mình nhà Trinh.

— Chị Thanh.

Em cứ trường xa chỉ rồi xa mái mái, ai đã đến mình lại được gần nhau. Chị ơi, người bạn cô trách chị sao bỏ hàng...

(CÒN NỮA)

THÚY-DƯƠNG trả lời

LÊ THỊ HOÀNG OANH (Phú Nhuận): Thư của Oanh đã thấy Giáng sinh của Oanh đã Thắc đem về, Oanh viết thư hỏi em, chị Trang bảo trả lời trên báo cho... vui đi. Nghe nói Oanh nói kiểu nấy lắm mà không giặp. Buồn kinh không. Nếu Thúy Dương «tiên tri» được bàn bảo Oanh buồ... Oanh đi lang thang thì có lẽ chẳng nỗ để Oanh lần lội tìr Phú Nhuận vào rồi lui thì ra vế. Sẽ đến như điều Oanh muốn, thương nhiều

THOẠI MIÊN (Sg)

Miên biết chị TD lâu thật là lâu rồi à? Vậy mà tới nay TD mới viết được cho Thoại Miên. Rất cảm động khi nghe Miên nói nói đã đi học thêm ở trường Sư phạm Sg Miên đến nhà đến chi... TD đâu có học ở trường đó thì mấn tăng mà Miên «thăy» chị cho được, thành thật cảm ơn mỹ ý mà Thoại Miên — Phương Khanh dành cho trang Bé thơ. Sẽ đăng bài «Café Đăng», chức Thoại Miên Phương Khanh sáng tác thật hàng. Thương nhiều.

Những ngày dài trên đất lạ

Cũng như các đơn vị khác của QLVNCH, mặc dù sinh sau nở muộn, các chiến sĩ SĐ18BB đã không tỏ cho các đơn vị đàn anh rằng họ có 1 khả năng tác chiến phi thường không những ở VN mà đến tận nhiệt là trên lãnh thổ Kampuchea. Với chiến trường do địch chọn sẵn, trong những buổi đầu của trận chiến vì chưa nắm các chiến sĩ Sư đoàn 18BB gặp rất nhiều khó khăn và vất vả. Sở dĩ như vậy, vì chiến trường do CS xây dựng từ lâu đã có rất nhiều căn cứ địa mà muốn chiếm để phá hủy thì phải cần những địch đánh địch chẳng dễ. Tiếp mà các chiến sĩ gặp đã của Quân Đoàn III trong có Sư Đoàn 18 đã triệt được các căn cứ và điểm tiếp đón của CSBV trên lãnh thổ Kampuchea.

Trong những ngày đầu khi các chiến sĩ vượt biên giới Việt Miên đã gặp 1 kháng cự khá mãnh liệt của Cộng sản. Số đi địch cũng khá đông mạnh như vậy vì đây là nơi mà Cộng sản coi như là khu an toàn của họ, chính vậy, sau khi xuất quân đánh các đơn vị VNCH và Đồng minh trên lãnh thổ VNCH thì họ trở về đây để chỉnh trang lại đơn vị và đường quân để tiếp tục công tác kế tiếp. Trong những ngày đầu các đơn vị ta và đồng minh đã tiến sâu vào mặt địa địch, các đơn vị chủ lực địch tản rả phải phân tán mỗng mặt phòng trở thành đa kích một phần vượt biên qua Kampuchea để cùng cố và thành lập các đơn vị mới mà chúng tìm cách không cho một đơn vị nào đám đặt chân đến cả lực lượng thân Sihanouk nữa. Do đó chúng thành lập các khu lượng thực và vũ khí không là để hậu lâm áp lực với chính quyền Kampuchea và cũng để thành lập những bộ đội với mưu đồ sống cuộc là sau này về miền Nam quyết ăn thua đó với chính quyền Saigon nhưng ý định chưa thực hiện đã bị quân lực ta và Hoa kỳ giáng lên đầu Cộng sản I đòn nên thân. Đối với quân đội Kampuchea cũng non nớt yếu kém đã phục ở điện chủ đ i vượt biên đội ta đã hiểu biết cộng sản quốc tế và được gần tân hóa nữa thì làm gì có Cộng sản Bắc Việt cầm cự được lâu dài. Nhưt là quân lực Hoa kỳ với những phương tiện yểm trợ dồi dào và có 1 khả lực tối đa. Cho nên khi quân ta tránh lính xuống bắn an toàn của Cộng sản thì gặp ngay sự kháng cự khá mãnh liệt của chúng. Với những trận pháo của chúng đã làm quân ta chậm bước tiến ở những ngày đầu tiên. Nhưng với những kinh nghiệm chiến trường đã dạo qua các trận đụng độ đầm máu và ác liệt ở miền Nam VN, các chiến sĩ của ta quá quen thuộc với chiến thuật phục kích nên không lấy tâm thái cảng kể. Điều này con giảm tiếp nhác cho chu quân ta vì đây có địch chưng không biết mình hay yếu vì thế cần phải đề phòng can thân thì bon do đó ở Krek các chiến sĩ Sư đoàn 18 không tiến nhanh mà tiến chậm để cho ăn chắc. Di nhiên hành động thờ lớn trên chúng tỏ lực lượng địch ở Krek không phải là nhỏ mà muốn chiến thắng cần phải khác phục mọi trở ngại khó khăn nhưt là với ý chí trong quyết sẽ quét rạch CS ở bất cứ nơi nào. Với lòng sắt thép mong đem lại chiến thắng hãu xem mang hòa bình lại cho đất nước các chiến sĩ của SĐ 18 hăng hở tiến vào mặt khu địch quyết tiêu diệt phen voi địch. Vì thế những trận đụng độ khốc liệt sẽ đến mà người chiến thắng không phải là CS mà về phía các chiến sĩ QLVNCH và Đồng minh. Và đây là những ngày đầu của trận chiến.

Xét lại nội bộ

Lẽ di nhiên khi quân ta tiến vào lãnh thổ Kampuchea tấn công mãnh liệt vào các căn cứ địa chân của cục R phá hủy tất cả các cơ sở chứng thiết lập tư lâu. Vì vậy sau khi cảm cự không nổi với hòa lực ta các cán bộ Cộng sản bỏ chạy để lại những cán cứ bâu cần, những kho tiếp liệu không lồ vào tay quân đội ta do đó các cán binh của chúng mất tin tưởng vào cấp chỉ huy của đơn vị bọ. Quân sĩ không có thuốc men lương thực để tiếp tục cuộc chiến, quân số thiếu hụt không đủ đáp ứng nhu cầu chiến trường. Nhất là tình chung Kampuchea cũng ngày càng thì phát cán bịnh Cộng Sản mà điển hình là những nơi hèo lánh đến chúng quyết tâm không cung cấp và tiếp sẽ lương thực cho chúng. Trước kia chúng dùng chánh sách tuyên truyền để lừa dối chúng thì giờ đây chúng không đủ cơ quyền cũng chẳng đáp lấy. Vì vậy với tình cách thân thiện người Kampuchea đã thấy cái đã tàn đen của Cộng sản cho nên họ không còn hợp tác với chúng nữa. Do đây mà mỗi khi chúng dụng độ với quân lực VNCH hay quân đội Kamoh hia lại mất lần chúng thành hoa, tình thần chúng không còn vững tâm nữa vì khi bị thương binh ít của chúng không đủ thuốc men và đầy đủ săn sóc. Các nhà thương và quân y viện của chúng trên lãnh thổ Kampuchea bị quân đội ta thăm phá và tiêu hủy hết rồi. Đó là 1 sự thăm bại nhục nhã của chúng nhất là bộ Chỉ huy Trung ương Cục miền Nam.

Vì vậy chúng nghi ngờ có sự phân bội trong hàng ngũ và sự yếu kém của các cấp chỉ huy quân sự ngoài mặt trận do đó chúng gặp lại khá nặng của những người của lại theo chúng. Cuộc thanh trừng nay có người bị giáng cấp, có người nghi ngờ không dùng đến nữa. Đặc là tiết lộ của những bí chánh viên trở về với quân đội ta.

Tiểu đội Nguyễn thanh Hai, thuộc Tiểu đoàn 1, Trung đoàn 141, Công trường 7 VC đã ra hồi chánh với Chiến Đoàn 48 trong lúc hành quân tại xã Prum Khdar tiếp Quốc lộ 7 cách Mémot 10 cây số về hướng Tây Nam cho quân đội ta biết được cuộc thanh trừng rộng lớn trên đã giáng vị đại ủy Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn 1 Trung đoàn 141 xuống 2 cấp. Tu Đại ủy xuống của thiếu úy thôi 1 Bộ mặt thật của CS là thế.

Chiến thắng của Sư Đoàn 18 BB

Bên cạnh các mâu ăn hoa rừng của binh chủng BBQ và Nhảy Dù, nhất là phối hợp với các «Con Cua Đỏ» của Thiết Đoàn 5, các chiến sĩ của Sư đoàn 18 đã chứng tỏ cho các đơn vị bạn tăng bộ cùng đã khả năng chiến đấu không kém một đơn vị đầu anh nào. Con Cua sắt mang số 5 này đã biểu diễn tài nhanh nhẹn phi thường đặc tính di động và hỏa lực kinh khủng đã làm cho các tên Vẹm phải khiếp đảm.

Ngay khi vào mặt khu địch, các đơn vị Thiết kỵ và các chiến sĩ SĐ 18 gặp một sự kháng cự của các đơn vị giặc Cộng của bám lấy các công sự mà chúng đã tạo lập từ lâu, phải bình được gọi tới yểm trợ, thì trực thăng vũ trang và khu trực cũng được đưa vào can thiệp. Với những trái phá bình nặng trừu nổ ầm ỳ, những tràng rocket bắn xả vào vị trí tử thủ của địch.

Phụ Khoa Bạch Đái Hoàn

TRÌ: *Chứng đau tử cung và Bạch đái (huyết trắng) rất hiệu nghiệm*

— Phụ sự thường đau tử cung, bạch đái, do kinh nguyệt không đều, làm gương mặt xanh xao, đau lưng nhứt mỏi, bần thần, ăn ngủ kém.

— Qui bà, quí cô nếu bị chứng bịnh kể trên nên dùng thuốc viên Bạch đái hoàn Quảng An Hòa do được sĩ Lý Trão bào chế rất hiệu nghiệm cho người đau tử cung bạch đái lâu năm, mượn con.

Tổng phát hành Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon và các

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng «SUỐI ĐỘC» Bà Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.

Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 3-5-56.

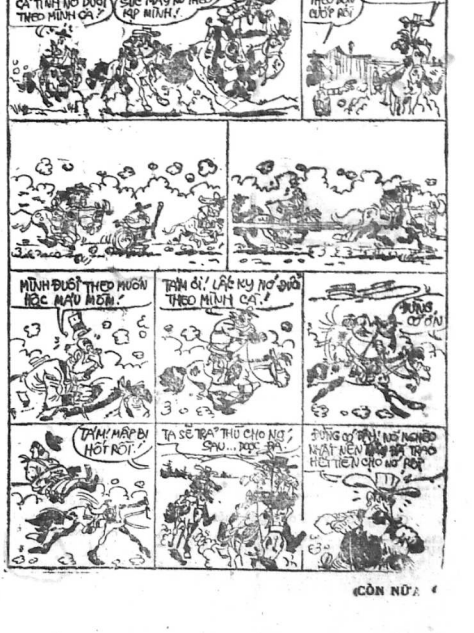
Theo chân các chiến sĩ Sư Đoàn 18 B.B.

TRÊN LÃNH THỔ KAMPUCHEA

◉ CÁT-LINH

BỘT GIẶT
BachHoa
● BỘT GIẶT BACH-HOA
..TRẮNG THÊM TRẮNG
..MÀU THÊM TƯƠI
..ĐỘT NHIỀU
..THƠM THƠ
BỘT GIẶT
BACH HOA
TẨY KHIẾT TINH
● ĐỂ MỘT CHÚT ÁO MONTAGUT VÀ CÁC MÀNG VẾT CUỘT.
..SẠCH HẾT QUẦN ÁO NHỜ ĐẶC TÍNH ĐẶC BIỆT
SẢN PHẨM CỦA
VIỆT-TÂN HÓA-PHẨM CTY
410 BÙI VĂN LỰC-TÂN CHOLON
TỔNG PHÁT HÀNH:
SANH XƯƠNG CÔNG TY
NGUYÊN LIỆU NHẬP CHẾ TẠO RỘT CUỘT
TRIDECYL BENZENE SULFONIC ACID 96%UP
CỦA VIỆT-TÂN HÓA-PHẨM CÔNG TY

★ TÁM RĂNG BỪA ★



(CÒN NỮA)

TÌM KIẾM KHAI THÁC DẦU HỎA

(TIẾP THEO)

Nếu khoáng nghiệp nhượng tổ được thâu bằng tiền, lợi tức chịu thuế là lợi tức xôi, do việc bán dầu hỏa cùng các sản phẩm liên hệ tính với giá được áp dụng như đã dự liệu nơi điều 31 cộng với các lợi tức khác nếu có, rồi trừ đi các khoản sau đây :

1) Các tổng phí thích hợp,

2) Các tổng phí tái chánh được Chánh phủ chấp thuận cho khấu trừ bằng sắc lệnh của Thủ tướng,

3) Các chi phí diễu hành kể cả các sở thuế điện tích và khoáng nghiệp nhượng tổ trả cho năm đó và cho các chu vi đang sản xuất, đồng thời cũng kể cả các chi phí phát triển thực hiện trong năm trong các chu vi đang sản xuất.

4) Các khoản chiết cựu, chiết giảm về các phương tiện sản xuất và các chi phí đầu tư khác. Các chi phí đầu tư sẽ gồm cả các khoản :

a) Các chi phí để thực hiện công cuộc thăm dò sơ khởi nếu có ;

b) Chi phí tìm kiếm, thăm dò, phát triển đã thực hiện trong các chu vi khai thác đang sản xuất và trong các chu vi đang sản xuất tính từ khi khởi sự công cuộc tìm kiếm cho tới năm bắt đầu sản xuất.

c) Các lệ phí, thuế điện tích, thuế phụ thu đặc biệt đã phải nạp cho các chu vi tìm kiếm từ đó phát sinh ra các chu vi khác đang sản xuất và cho các chu vi đang sản xuất từ khi khởi sự công cuộc tìm kiếm cho tới năm bắt đầu sản xuất ;

d) Các chi phí, lệ phí, thuế như đã ấn định nơi các đoạn b và c trên đây đã phải chi tiêu hay trả cho các chu vi không sản xuất, chưa sản xuất hay đã hoàn lại cho Chánh phủ, với điều kiện các chu vi này đã được cấp cho người thọ nhượng trước ngày khởi sự khai thác dầu hỏa tại một chu vi của người thọ nhượng.

e) Các số tiền đã phải trả để mua lại quyền đặc nhượng nếu có và phải được Chánh phủ chấp thuận bằng Sắc lệnh của Thủ Tướng.

5.— Các khoản dự phòng được quy lệ chung về thuế vụ cho phép hoặc được luật lệ đầu tư hiện hành hay sẽ ban hành ấn định.

6.— Các khoản lỗ trong các năm trước. Tuy nhiên chỉ được khởi sự khấu trừ các khoản lỗ này sau khi người thọ nhượng đã bắt đầu sản xuất được mười (10) năm và số lỗ là được khấu trừ chỉ giới hạn vào số lỗ thuộc vẻ mười (10) năm trở về trước mà thôi.

Không một khoản khấu trừ nào có thể được phép khấu trừ quá một lần trong việc tính lợi tức chịu thuế nói trên.

Nếu khoáng nghiệp nhượng tổ được trả bằng hiện vật thì lợi tức chịu thuế cũng được tính như trên nhưng khoáng nghiệp nhượng tổ sẽ được loại ra khi tính số lợi tức xôi, và do đó khoáng nghiệp nhượng tổ cũng sẽ không được kể vào trong các chi phí diễu hành nói ở đoạn 3 của điều này để xin khấu trừ.

ĐIỀU 35 : Ngoài các lệ phí, thuế điện tích khoáng nghiệp nhượng tổ thuế lợi tức, thuế phụ thu đặc biệt và các khoản tiền phải trả cho Chánh phủ về các dịch vụ được cung cấp hoặc các khoản tiền phạt nếu có, nói ấn định nơi các điều 24, 25, 26, 27 28, 33, 49 và 56 các xí nghiệp tìm kiếm và khai thác dầu hỏa sẽ không phải trả bất cứ một sắc thuế nội địa nào khác do các hoạt động và lợi tức của mình trong lãnh vực này.

Các máy móc dụng cụ, bộ phận thay thế và vật liệu nhập cảng dùng vào việc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa do các người được cấp giấy phép thăm dò sơ khởi hoặc được cấp quyền đặc nhượng tìm kiếm hay quyền đặc nhượng khai thác sẽ được miễn thuế nhập nội. Tuy nhiên, sẽ không khi nào được miễn thuế nhập nội đối với các phẩm vật, hàng hóa được người thọ nhượng nhập cảng vào Việt Nam để cho mình hay mọi nhân viên của mình hoặc mọi người khác sử dụng với tánh cách cá nhân, hoặc để bán hay tái xuất cảng. Người thọ nhượng có nghĩa vụ phải kê khai các loại phẩm vật này một cách thành thật để trả thuế nhập nội.

Ngoại trừ trường hợp áp dụng điều 20 luật này, Chánh phủ sẽ không hạn chế sự xuất cảng dầu thô, khí thiên nhiên và các khoáng chất liên hệ sản xuất từ các mỏ dầu hỏa, và khi xuất cảng sẽ được miễn thuế xuất cảng về các sản phẩm đó.

Điều 36.— Thể lệ hối đoái áp dụng cho các tư bản nội địa ngoại quốc đầu tư vào việc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa là cách thể lệ dự liệu bởi luật lệ đầu tư hiện hành.

Điều 37.— Các tư bản ngoại quốc đem đầu tư vào công cuộc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa tại Việt Nam sẽ được Tổng nha Hối Đoái cho phép chuyển ngân ra ngoại quốc

1.— Các số lời thuần tịnh thực hiện hằng năm thuộc các vốn đầu tư ngoại quốc.

2.— Các số tư bản quốc ngoại giải tư nếu có.

Việc chuyển ngân các số tư bản quốc ngoại giải tư sẽ thực hiện trong các điều kiện sau đây :

a) Tỷ mức tối đa bằng với số tư bản đầu tư từ lúc thành lập các xí nghiệp và những lúc tăng vốn về sau.

b) Theo từng niên ngạch mỗi niên ngạch không quá hai mươi phần trăm (20%) của số tư bản đầu tư lúc thành lập xí nghiệp và những lúc tăng vốn về sau.

c) Việc chuyển ngân cũng chỉ được thực hiện sau khi đã bắt đầu sản xuất và ít nữa là năm (5) năm sau khi được cấp quyền đặc nhượng tìm kiếm.

d) Số tiền lời xin chuyển ngân công với số vốn giải tư xin chuyển ngân hàng năm cũng sẽ không thể lớn hơn số sai biệt giữa số thương vụ của xí nghiệp và tổng số thuế và khoáng nghiệp nhượng tổ mà xí nghiệp phải trả cho Chánh phủ trong năm, nếu toàn thể số vốn của xí nghiệp là vốn quốc ngoại hoặc không thể lớn hơn số sai biệt trên đây nhân với tỷ lệ số vốn quốc ngoại trên tổng số vốn nếu chỉ có một phần vốn của xí nghiệp là vốn quốc ngoại.

Đối với một người thọ nhượng xuất hoàn toàn vốn quốc ngoại để dùng vào việc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa tại VN, Chánh phủ có thể chấp thuận áp dụng với đương sự thể lệ hối đoái sau đây :

1.— Đương sự được phép mở tại Việt Nam một chương mục bằng ngoại tệ để chuyển vào đó số ngoại tệ cần thiết. Số ngoại tệ này sẽ được đổi dần dần ra bạc VN để trang trải các chi phí phải trả bằng bạc VN. So bạc VN không đúng hết có thể đổi trở lại ra ngoại tệ, số ngoại tệ xin đổi trở lại sẽ không thể lớn hơn số trước kia đã đổi ra bạc VN.

Đương sự được toàn quyền xử dụng số ngoại tệ thâu được do việc xuất cảng các sản phẩm của đương sự ngoại trừ điểm 5 dưới đây :

3) Đương sự sẽ được phép đổi ra ngoại tệ số bạc VN thâu được do việc bán sản phẩm của đương sự tại VN.

4) Đương sự sẽ phải trả cho Chánh phủ bằng ngoại tệ toàn thể các sắc thuế và khoáng nghiệp nhượng tổ nếu khoáng nghiệp nhượng tổ được thâu bằng tiền.

5) Chánh phủ có thể buộc đương sự luôn luôn để tại VN một số ngoại tệ tương đương với tổng số thuế và khoáng nghiệp nhượng tổ mà đương sự phải trả cho Chánh phủ vào lúc đó.

ĐIỀU 38: Khi một người ngoại quốc dùng vốn quốc ngoại để đầu tư vào công cuộc tìm kiếm và khai thác dầu hỏa tại VN nhượng lại số tư bản đầu tư của mình cho một người VN để lấy bạc VN, số bạc VN này sẽ được phép chuyển ngân, nếu việc chuyển ngân được Chánh phủ chấp nhận trước.

CHƯƠNG THỨ V

Việc giao hoàn, chuyển nhượng, cho thuê chấm dứt các giấy phép và quyền đặc nhượng

ĐIỀU 49: Giấy phép thăm dò sơ khởi không thể được chuyển nhượng hay cho thuê.

ĐIỀU 40 : Giấy phép thăm dò sơ khởi có thể bãi bỏ bằng Nghị định của bộ Kinh Tế, nếu người được cấp giấy phép không thi hành đúng các điều khoản đã ấn định.

ĐIỀU 41 : Người được cấp giấy phép thăm dò sơ khởi cũng có thể xin khước từ một phần hay toàn thể diện tích trên đó đương sự được phép thực hiện cuộc thăm dò sơ khởi.

ĐIỀU 42 : Người thọ nhượng tìm kiếm có thể chuyển nhượng quyền đặc nhượng tìm kiếm cho toàn thể chu vi liên hệ, nếu đương sự đã dùng vào công cuộc tìm kiếm một số chi phí bằng hay lớn hơn số chi phí đã ấn định cho năm (5) năm đầu của thời kỳ tìm kiếm;

ĐIỀU 43 : Người thọ nhượng tìm kiếm không thể được nhượng 1 phần diện tích của 1 chu vi tìm kiếm.

ĐIỀU 44 : Quyền nhượng tìm kiếm không thể được cho thuê.

ĐIỀU 45 : Người thọ nhượng khai thác có thể cho thuê quyền đặc nhượng khai thác cho toàn thể chu vi liên hệ, Trong trường hợp nầy người thọ nhượng vẫn phải chịu trách nhiệm về việc thi hành mọi nghĩa vụ liên hệ với quyền đặc nhượng.

ĐIỀU 46 : Người thọ nhượng khai thác có thể nhượng lại quyền đặc nhượng khai thác một phần hay toàn thể diện tích của một chu vi khai thác. Trong trường hợp nhượng lại một phần diện tích của một chu vi, người mua sẽ được cấp quyền đặc nhượng riêng cho diện tích liên hệ.

ĐIỀU 47 : Ngoài các trường hợp đã quy định nơi điều 12 người thọ nhượng tìm kiếm có thể tự ý xin hoàn lại cho Chánh phủ một phần hay toàn diện tích của một chu vi tìm kiếm.

Khi người thọ nhượng tự ý xin hoàn lại cho Chính phủ 1 phần diện tích của chu vi tìm kiếm, số chi phí phải sử dụng cho công cuộc tìm kiếm trong chu vi sẽ được giảm theo công thức sẽ ấn định bằng Nghị định của Bộ Kinh tế.

Người thọ nhượng khai thác cũng có thể tự ý xin hoàn lại cho Chánh phủ một phần hay toàn thể diện tích của một chu vi khai thác,

ĐIỀU 48 : Mọi sự tự ý khước từ giao hoàn, chuyển nhượng hay cho thuê như đã dự liệu nơi các điều 40, 41, 44, 45 và 47 điều phải được sự chấp thuận bằng một sắc lệnh của Thủ Tướng.

Đối với các trường hợp chuyển nhượng quyền đặc nhượng khai thác, nếu ở thọ nhượng được khi chuyển nhượng hay cho thuê phải xin sự chấp thuận trên nguyên tắc trước của Bộ Kinh tế, sau đó mới, ký hợp đồng chuyển nhượng hay cho thuê. sau khi ký hợp đồng người mua hoặc người cho thuê và người thuê sẽ làm đơn xin chấp nhận thiết thọ việc chuyển nhượng hay cho thuê.

Việc chuyển nhượng hay cho thuê chỉ có hiệu lực sau khi Sắc lệnh chấp thuận được đăng vào Công báo VNCH, Trong trường hợp người thọ chuyển nhượng hay cho thuê phải có ghi điều kiện định chỉ này.

ĐIỀU 49 : Ngoài các trường hợp mãn hạn, hết hiệu lực, giao hoàn, dự liệu bởi các điều khác của luật này, nếu Công Ty đặc nhượng không thực hiện công cuộc khai thác, quyền đặc nhượng tìm kiếm và quyền đặc nhượng khai thác có thể bị bãi bỏ bằng Sắc lệnh của Thủ tướng mà không có sự bồi thường nào, nhất là trong các trường hợp sau đây :

1) Người thọ nhượng không thi hành các công tác tối mức tối thiểu 85% kinh phí đã ấn định.

2) Người thọ nhượng không trả trong hạn định 1 phần hay toàn thể các sắc thuế phải trả, sau hai lần hối thúc.

3) Người thọ nhượng đã thực hiện việc chuyển nhượng hay cho thuê quyền đặc nhượng bất hợp pháp.

4) Quyền kiểm soát Công ty thọ nhượng đã bị thay đổi mà Công ty không tuân theo luật lệ mới cũng như trong trường hợp Công ty không còn hội đủ các điều kiện nhân đã ấn định nơi điều 5 và điều 7.

5) Người thọ nhượng khai giá dầu thấp hơn giá thực hiện được khi bán dầu, hoặc có các hành động khác nhằm mục đích trả thuế ít hơn là số thuế phải trả.

6) Người thọ nhượng không chuyển về VN một phần hay toàn thể số ngoại tệ thâu hồi được do việc xuất cảng dầu hỏa nếu người thọ nhượng có nghĩa vụ phải làm như vậy.

7) Vi phạm các nghĩa vụ khác, nếu có được ấn định trong hợp đồng theo đó chế tài được dự liệu là sự hủy bỏ quyền đặc nhượng liên hệ.

8) Đối với các vi phạm luật lệ hoặc không thi hành nghĩa vụ ít quan trọng hơn, người thọ nhượng có thể bị phạt tiền.

9) Số tiền phạt sẽ do một ủy ban liên hệ ấn định tùy theo mức quan trọng của vụ vi phạm hay không thi hành nghĩa vụ, nhưng số tiền phạt cho mỗi vụ không hề lớn hơn 20% tổng số thuế mà người thọ nhượng phải trả cho năm xảy ra vụ vi phạm,

ĐIỀU 50 : Mỗi khi vì bất cứ lý do nào một diện tích bị bỏ không thực hiện tức không còn nằm trong một chu vi thuộc quyền đặc nhượng nào cần hiệu lực, thì diện tích đó đương nhiên được giao hoàn Chánh phủ. Chánh phủ sẽ toàn quyền quyết định về việc sử dụng diện tích đó.

ĐIỀU 51 : Khi một quyền đặc nhượng khai thác mãn hạn, không nhưng còn thể chu vi liên hệ với các ô khoáng ở trong đó được đương nhiên giao hoàn cho Chính phủ mà các giếng dầu với tất cả các dụng cụ khai thác từ các ô khoáng lên tới đầu giếng dầu; kể cả dầu giếng dầu, sẽ thuộc quyền sở hữu của Chánh phủ.

Các dụng cụ, cơ sở khác vẫn thuộc quyền sở hữu, của người thọ nhượng trừ khi có sự thỏa hiệp khác giữa Chánh phủ và người thọ nhượng.

Tuy nhiên, Chính phủ có quyền tiên mại trên các dụng cụ và các cơ sở này, Giá cả sẽ do sự thỏa hiệp giữa đôi bên, trong trường hợp không đi tới thỏa hiệp thì sẽ được giải quyết như dự liệu nơi điều 60. Chánh phủ, nếu muốn, cũng có thể cho phép người thọ nhượng thảo gỡ các dụng cụ và cơ sở này, với điều kiện là không làm tổn hại tới việc khai thác mỏ dầu trong tương lai.

Người thọ nhượng có nhiệm vụ gìn giữ, bảo trì toàn thể mỏ dầu cùng các dụng cụ cơ sở ngỏ hầu mỏ dầu luôn luôn ở trong tình trạng hoạt động hoàn hảo.

Trong trường hợp Chánh phủ cấp quyền đặc nhượng khai thác cho một người khác thì người thọ nhượng kế tiếp cũng được quyền ưu tiên mại nói trên, thể thức mua lại các dụng cụ cơ sở thuộc quyền sở hữu của người thọ nhượng cũ cũng là thể thức dự liệu trên đây

Các điều khoản ấn định trong điều này cũng sẽ được áp dụng, khi một phần hay toàn thể một chu vi khai thác được hay phải giao hoàn cho chánh phủ như đã dự liệu nơi điều 19 và điều 47.

ĐIỀU 52 : Khi một quyền đặc nhượng khai thác bị thâu hồi như đã dự liệu nơi điều 49, toàn thể mỏ dầu với tất cả dụng cụ cơ sở sẽ được mang bán đấu giá. Các người dự thầu phải hội đủ các điều kiện để có thể được cấp quyền đặc nhượng khai thác, người trả giá cao nhất sẽ được cấp quyền này,

Trên số tiền thu được do việc bán mỏ dầu. Chánh phủ sẽ thâu lại số thuế và các khoản tiền mà người thọ nhượng cũ còn thiếu Chánh phủ nếu có, số còn lại sẽ được giao hoàn cho người thọ nhượng bị truất quyền.

Nếu giá bỏ cao nhất thấp hơn số thuế và các khoản tiền khác mà người thọ nhượng còn thiếu của Chánh phủ, Chánh phủ có thể hủy bỏ cuộc đấu giá và cho đấu thầu lại, hoặc hủy bỏ cuộc đấu giá và cho phép người thọ nhượng đăng mỏ dầu để khấu trừ nợ.

Trong trường hợp này toàn thể mỏ dầu với tất cả cơ sở và dụng cụ sẽ thuộc quyền sở hữu của Chính phủ và người thọ nhượng sẽ chỉ còn phải trả cho Chánh phủ số sai biệt giữa tổng số nợ và giá bỏ cao nhất trên đây mà thôi.

Nếu sau 2 lần đấu giá mà vẫn không có người mua thì toàn thể chu vi với các ô khoáng ở trong đó được giao hoàn cho Chánh phủ, các giếng dầu với các dụng cụ khai thác từ các ô khoáng lên tới các giếng dầu, kể cả đầu giếng dầu, sẽ thuộc quyền sở hữu của Chính phủ, Tình trạng của các dụng cụ khác cũng sẽ được giải quyết như đã dự liệu nơi điều thứ 51.

CHƯƠNG THỨ VI

Những điều khoản chung kết

ĐIỀU 53 : Khi 1 cuộc chiến tranh, nổi loạn hay thiên tai hoặc biến cố bất khả kháng khiến cho các công tác tìm kiếm hoặc khai thác dầu hỏa của người thọ nhượng không thể thực hiện được, thì các quyền lợi và nghĩa vụ của người thọ nhượng sẽ được tạm thời đình chỉ trong suốt thời gian bất khả kháng và thời gian để thực hiện các nghĩa vụ và quyền lợi của người thọ nhượng sẽ được gia hạn 1 thời gian tương đương với thời gian bất khả kháng nếu trên.

ĐIỀU 54 : Mọi nghĩa vụ thực hiện công tác, các khoáng nghiệp nhượng tổ, thuế điện tích, thuế lợi tức, các thuế đặc biệt ấn định bởi Luật này và các văn kiện kế tiếp hay Sắc lệnh đặc nhượng, cùng mọi nghĩa vụ và quyền lợi khác của người thọ nhượng được coi như những thành phần mật thiết của quyền đặc nhượng tìm kiếm sau khi quyền này đã được cấp cùng các quyền đặc nhượng khai thác phát sinh từ quyền đặc nhượng tìm kiếm như đã dự liệu nơi điều thứ 10 và điều thứ 15, và sẽ không được thay đổi trong suốt thời gian cấp quyền đặc nhượng còn hiệu lực trừ trường hợp có sự thỏa hiệp giữa Chánh phủ và người thọ nhượng.

ĐIỀU 55 : Nguyên tắc quyền thủ đắc áp dụng cho các quyền lợi và nghĩa vụ của người thọ nhượng như được ấn định nơi điều thứ 54 cũng sẽ áp dụng cho các quyền đặc nhượng khai thác được cấp 1 cách trực tiếp, tức không phát sinh từ 1 quyền đặc nhượng tìm kiếm,

Trong trường hợp này các nghĩa vụ và quyền lợi sẽ được giữ nguyên không thay đổi sẽ là các nghĩa vụ và quyền lợi ấn định khi quyền đặc nhượng khai thác được cấp.

ĐIỀU 56 : Ngoài các quyền lợi đã được minh thị ghi trong luật này, mọi quyền lợi khác dành cho quốc gia VN mà người thọ nhượng sẵn sàng thỏa hiệu được chấp thuận và sẽ được ghi vào trong bản hợp đồng.

Đặc biệt Tổng trường Kinh tế và Tổng trưởng Tài Chánh 1 bên, và người thọ nhượng 1 bên, có thể thỏa hiệp để dành cho Chánh phủ các quyền lợi sau đây :

1) Sau khi dầu đã được tìm thấy và sau 1 thời gian sản xuất đủ để chứng tỏ : mỏ dầu có thể khai thác được người thọ nhượng sẽ trả cho Chánh phủ 1 số tiền được thỏa hiệp, gọi là thuế phụ thu đặc biệt.

2) Sau khi dầu đã được tìm thấy, người thọ nhượng dành cho Chánh phủ quyền tham gia, nếu muốn, vào Công Ty khai thác tới 1 tỷ lệ tối đa sẽ được thỏa hiệp với điều kiện Chánh phủ sẽ góp vào Công Ty số vốn theo tỷ lệ tương ứng, kể cả các chi phí mà người thọ nhượng đã phải gánh chịu từ khi khởi sự kiếm dầu.

ĐIỀU 57 : Các kết quả về địa chất học, địa vật lý học cùng mọi sự hiểu biết về khoa kỹ thuật khác mà người thọ nhượng thâu thập được do hoặc nhân các công tác thăm dò tìm kiếm và khai thác của mình sẽ phải nạp cho Bộ Kinh tế.

Trong 1 thời hạn là mười lăm (15) năm kể từ ngày nạp, Chánh phủ sẽ giữ bí mật các tài liệu này, sẽ không công bố hoặc trao cho để tham nhân trừ khi có sự thỏa hiệp của người thọ nhượng.

ĐIỀU 58 : Trong các điều kiện và theo các thể thức sẽ định bằng 1 Sắc lệnh của Thủ Tướng Chánh phủ vẫn có thể cấp các giấy phép tìm kiếm và khai thác các khoáng chất khác hơn là dầu hỏa trong 1 chu vi đặc nhượng tìm kiếm hay khai thác dầu hỏa.

Ngược lại, trong 1 chu vi đã được cấp quyền tìm kiếm và khai thác các khoáng chất khác, Chánh phủ vẫn có thể cấp quyền đặc nhượng tìm kiếm và khai thác dầu hỏa.

ĐIỀU 59 : Người được cấp quyền đặc nhượng về dầu hỏa phải luôn luôn tôn trọng quyền lợi của dệ tam nhân trong mọi công tác và hoạt động của mình.

Mọi sự tranh chấp giữa người thọ nhượng và dệ tam nhân sau cuộc hòa giải bất thành của Bộ Kinh tế, sẽ do Tòa án VN xét xử.

ĐIỀU 60 : Ngoại trừ các tranh chấp liên hệ tới 1 vấn đề sẽ được minh thị ghi trong bản hợp đồng, nếu có, các tranh chấp khác giữa Chánh phủ và người thọ nhượng liên quan tới việc thi hành Luật này, các luật lệ kế tiếp, Sắc lệnh cấp quyền đặc nhượng và bản hợp đồng, sẽ được giải quyết bằng thủ tục trọng tài.

Trong bản hợp đồng ký kết giữa chính phủ và người thọ nhượng 2 bên phải thỏa hiệp và ấn định trước về các vấn đề thuộc thẩm quyền giải quyết bằng thủ tục trọng tài, về các thể thức lựa chọn trọng tài, về thủ tục xét xử trọng tài và về hiệu lực của án trọng tài.

ĐIỀU 61 : Việc áp dụng các chế tài ghi trong Luật này sẽ không phương hại tới việc áp dụng các chế tài khác dự liệu bởi luật lệ hiện hành, nếu có.

ĐIỀU 62 : Các điều khoản thuế vụ hối đoái ghi trong Luật này được áp dụng cho các công tác tìm kiếm và khai thác dầu hỏa, từ giai đoạn tìm kiếm cho tới giai đoạn sản xuất và bán dầu thô, khi thiên nhiên, cùng các khoáng chất thô khác, tuy nhiên, nếu muốn, Chánh phủ có thể áp dụng các điều khoản đó cho cả giai đoạn lọc và bán các sản phẩm đã lọc rồi.

ĐIỀU 63 : Trong mọi công tác ở địa phương, người thọ nhượng phải sử dụng tới mức tối đa công nhân VN tùy theo khả năng thích hợp với mỗi nhiệm vụ.

Nếu công nhân VN chưa đủ khả năng, người thọ nhượng phải cố gắng hết sức để huấn luyện hầu người VN có thể đảm nhiệm công việc ở bất cứ cấp bậc nào trong việc tìm và sản xuất dầu hỏa.

ĐIỀU 64 : Người thọ nhượng được quốc gia VN bảo đảm rằng các cơ sở cũng tài sản khác của người thọ nhượng như các khoáng quyền dầu hỏa đã được cấp sẽ không bị quốc hữu hóa.

ĐIỀU 65 : Sắc lệnh của Thủ Tướng Chánh phủ sẽ ấn định các thể thức và các quy lệ về các chi tiết để áp dụng Luật này nhất là các vấn đề sau đây :

— Các điều kiện và thể thức để thực hiện công tác.

— Các điều kiện về an ninh, vệ sinh và sự ngăn ngừa ô nhiễm.

— Các điều kiện về sự tôn trọng việc lưu thông trên mặt biển, về việc ngăn ngừa gây thiệt hại cho các sinh vật cùng các tài nguyên thiên nhiên khác ở ngoài biển cũng như trên bờ.

— Các thể thức qui định quyền kiểm soát của nhân viên Chánh phủ.

— Các thể thức qui định quyền kiểm soát sổ sách kế toán do nhân viên Chánh phủ thực hiện.

— Các thể thức về việc nộp tài liệu mà người thọ nhượng có nghĩa vụ nộp cho Chánh phủ.

ĐIỀU 66 : Luật này sẽ được đăng vào công báo VNCH.

Saigon ngày 1 tháng 12 năm 1970

Ký tên : NGUYỄN-VĂN-THIỆU

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ Millot _ PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG

trị bịnh
- YẾU TIM.
- NGHẸT THỞ
- HEN SUYỄN
- HỐI HỘP

THUỐC CHÍCH

CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.

PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÉ

KH.67M/BYT/QCDP. MADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

PHƠ... (TIẾP THEO TRANG 5)

chẳng ai thích gợi lại đi vãng, nhất là đi vãng không phải «vang bóng một thời».

Ngoài tình nghĩa đối với một người con rể chung thủy của VN như ông Tổng Thống xứ hột xoàn, người VN ta còn phải biết thương ông Bokassa trên phương diện nhân loại. Đời ông Tổng Thống Cộng Hòa Trung Phi có 2 điều mơ ước : tìm cô Martine và thiết lập một đường xe lửa cho nước ông.

Nay tuy đã tìm ra cô Martine (và rất sung sướng) nhưng Tt Bokassa vẫn còn canh cánh bên lòng vấn đề lập đường xe lửa. Một người cha thương con, một vị quốc trưởng thương dân thương nước như rứa đáng để cho ta dở nón cúi đầu. Không nên làm phiền hoặc chọc giận con người đó, mà chỉ nên chúc ông thực hiện được điều mơ ước thứ 2 nhân dịp Giáng Sinh này.

Kẹo đồng

Chương trình Vô Tuyến Truyền Hình

(TIẾP THEO TRANG 5)

đương trên không còn đầu vết của nhân loại nữa. Tìm đến nhà cô không còn gì ngoài ra một chiếc máng cỏ thô sơ và một lá thơ của hai người em viết để lại cho hai anh sau khi lìa cõi đời.

20g20 Tổng hợp Điệu viên

Phần văn nghệ do cô nhi viện Gò-vấp thực hiện.

— Đêm thánh (nhạc quốc tế) do toàn ban hợp ca.
— Vũ khúc năm sơn cước do nữ cô nhi viện trình diễn.
— Hoạt cảnh «Ánh sao đêm (Linh Bảo) của nữ cô nhi hợp diễn.
— Em bé mồ côi (Quốc Tuấn) nữ cô nhi đơn ca.
— Nhạc cảnh «Giáng sinh» nam nữ cô nhi hợp diễn.
— Những vòng hoa trắng (Huy Phong) toàn ban đồng ca.

21g30 ảnh sáng phúc âm

— Thánh ca Christmas festival (ban hợp ca Hồn Quê)
— Hoa bình trong lễ giáng sinh (LM Bùi quang Sơn)
— Sáng danh Thiên Chúa (hợp ca)
— Thoại kịch «Thơ Thách» (Ban Bích Thuận)
— Gloria (hợp ca)

Cáo thị đấu thầu công khai

Mục tiêu cuộc thầu :
— Cung cấp vật liệu Huấn luyện và điều hành cho Trung tâm Huấn luyện Biệt Động Quân Dục Mỹ, trong niên khóa 1971 điều lệ sách số 071/TTHL/BĐQ/TC/MU, ngày 06-11-1970 duyệt y số 572 ngày 27-11-1970.

Ngày giờ và địa điểm mở thầu :
Hồi 10 giờ ngày 11-01-1971 tại Trung Tâm Huấn luyện Biệt Động Quân Dục Mỹ, Quận Nhà Hóa, Tỉnh Khánh Hòa.

Trị giá ước lượng :
1.511.000đ00 Kỳ quỹ tạm 4% tổng số tiền.

Nơi tham khảo điều lệ sách :
— Cục Mãi Dịch số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)
— Trung Tâm Huấn luyện Biệt Động Quân Dục Mỹ.

KBC. 4.926, ngày 10-12-1970
TL. Đại tá Nguyễn Khắc Trường
Chỉ Huy Trưởng
Trung Tâm Huấn Luyện/BĐQ/Dục Mỹ
Thiếu tá Nguyễn Quang Cận
Tham Mưu Phó

926

Cáo thị đấu thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 01-01-971, hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận Gia Định

II.— MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU :
Cung cấp thực phẩm và củi đốt cho VBL/Ngô Quyền niên khóa 1971 thuộc ĐLS số 003/M D/MU/2 ngày 04-12-70 mỉ giá ước lượng : 29.366.020đ00

III.— NƠI THAM KHẢO ĐLS .
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng Mãi Ước 1)

Giadịnh, ngày 17-12-1970
929 CỤC MÃI DỊCH

Lọc Đình Ký

(Tiếp theo trang 5)

— Số người này nhiều lắm...
Hãa đưa ra khá nhiều tên bọ thật chớ không phải bịa đặt.
Vì tiếu Bảo nói :
— Vậy người hãy viết bản cung khai. Bọn chúng đã làm chúc gì dưới trướng Ngô tam Quế phải kể cho rõ.
Nguyễn nghĩa Phương nói :
— Tiểu nhân không nhớ rõ...
Vì tiếu Bảo quát :
— Người không nhớ rõ à ? Đánh thêm một chập nữa là người nhớ hết chứ gì ?
Nguyễn nghĩa Phương cả kinh vội nói :
— Đừng đánh nữa Tiểu nhân được cả rồi sẽ nói hết...

(CÒN NỮA)

MÙA CƯỚI và TẤT NIÊN

Qui vị hãy chọn ngày NAM ĐỒ TỬU GIA 199-205 Đ.L. Nguyễn Thái Học Saigon mà đặt tiệc. Đầy đủ tiện nghi — Đầu bếp chuyên nghiệp — Giá cả phải chăng.

Thực đơn VIỆT thuần túy — TÂU chánh công — TÂY cổ Tây. Hãy tiếp xúc với chúng tôi trước khi quyết định dành chỗ trước.

Nhận tối đa 360 thực khách.

VÕ-VĂN-ỨNG tự BẦU ỨNG
Kính mời.

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 12-01-1971 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch, 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp thực phẩm và củi đốt cho TYV/Cộng Hòa kỳ đệ II LCN/71 chước ĐLS số 004/MD/MU/1 ngày 5-12-1970 trị giá ước lượng 84.705.000đ00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1) 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

Gia Định ngày 18-12-1970
930 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

1.— Ngày, giờ và nơi mở thầu :
Ngày 04-01-1971 hồi 9 giờ tại : Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Giadịnh).

2.— Mục tiêu việc thầu :
Thực hiện khoen cái móc và đinh tán bằng nhôm thuộc ĐLS số 3512/MD/MU2 ngày 10-12-70 trị giá ước lượng : 1.579.200đ00

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại : Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng Phú nhuận. (Gia định) (Phòng Mãi Ước 2).

GIADỊNH, ngày 19-12-1970
932 CỤC MÃI DỊCH

Cáo thị đấu thầu

(LẦN THỨ 2)

1— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 30-12-1970 hồi 9 giờ, tại Trại giam Tù Binh Cộng Sản Việt Nam/Qui Nhơn (Phú Thạnh Qui Nhơn).

2— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp cối đun trong niên khóa 1971 cho Trại Giam Tù Binh Cộng Sản Việt Nam/Qui Nhơn, trị giá ước lượng 1.674.000đ00
(ĐLS số 03/TGTBCSVN/QN/HC ngày 15-10-70 là II)

Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định (Phòng Mãi ước 4).
— Trại giam Tù Binh Cộng Sản Việt Nam/Qui Nhơn (Phú Thạnh Qui Nhơn).
— Sở Hành Chánh và Tài chánh số 6 (Khu 6 Qui Nhơn).

Gia Định, ngày 18-12-1970
931 CỤC MÃI DỊCH

D

TIẾP THEO TRANG 3 không có điều kiện, không có cần tiền, nhà tâm. Và trong khi thành phố có những vụ phân nước cao tới 10th đó, mà các người lấy, trong khi các người giàu có thừa nước để tưới hàng trăm ngàn cây cảnh, thì 115 đồng trong thành

V

TIẾP THEO TRANG 3 Cước phí các loại bưu phẩm thường theo bưu biểu 132, bưu thiếp có bưu đồ là 20đ.

Vì các loại ấn phẩm thường như giấy tờ doanh nghiệp, mục lục hàng hóa, giấy cần bạch, khiu thời giờ v.v... nặng đến 50gr vẫn phải chịu cước phí 11 đồng : trên 50g, trở 50g đến, cho nhỉ 50g vẫn khi phải chịu thêm nữa đồng. Đối với các loại báo chí, văn tập xuất bản có định kỳ, sách tập San, bản nhạc và địa đồ... được giảm 50 phần trăm của cước phí nêu trên.

Đối với các loại bưu phẩm tiêu cước bảo đảm nhất định mỗi vật là 50đ; tiền phạt tối thiểu thư hay bưu thiếp không đán tem hay thiếu tem là chín đồng và các loại bưu phẩm khác là bốn đồng.

ANH VĂN

Đầu Năm Mới Dương-lịch tại TỰ THỤC ANH NGỮ
4/1 71 THE BRITISH SCHOOL
202, Trần Quý Cáp — Saigon

Khai giảng nhiều lớp mới :
● MẪU GIÁO ANH : Từ grade I đến grade VII (Nhận Trẻ Em từ 5 tuổi)
● CĂN BẢN : Proficiency Michigan, Lower
ĐẶC BỆT : Mở thêm 6 lớp Anh Văn Thực Hành :
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (khóa 2 tháng)
ANH VĂN THƯƠNG MẠI, THÔNG DỊCH v.v...
CHÚ Ý : Giá biểu Học phí không Tăng, vẫn giữ giá hạ nhất Thủ đô.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 06-1-1971 hồi 9 giờ, tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Giadịnh)

2.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp 48.610 thước vải Popeline xanh, trị giá ước lượng : 7.000.000đ00 thuộc ĐLS số 3311/MD/MU/2 ngày 9-12-1970.

3.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (phòng Mãi Ước 2)

GIADỊNH, ngày 19-12-70
933 Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu công khai

Nơi và ngày giờ mở thầu :
— 9 giờ sáng ngày 12-1-1971 tại Cục Công Binh (Trại Đào duy Tờ) số 557 đại lộ Nguyễn tri Phương (Phú-Thọ) Saigon.

Mục tiêu các việc thầu :
Xây cất một tòa nhà 1 tầng lầu (30m × 12m50) (6m40 × 14m) dùng làm văn phòng cho dự án 22.001.
— Kỳ quỹ tạm : 350.000đ00
— Thời hạn thi hành : 240 ngày

Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào duy Tờ) số 557 đại lộ Nguyễn tri Phương (Phú-Thọ) Saigon.

KBC. 4.118, ngày 15-12-1970
924 CỤC CÔNG BINH

Cáo thị đấu thầu

I— Ngày giờ và nơi mở thầu.
Ngày 8-1-1971 hồi 9 giờ tại :
— Quân Y viện Nguyễn Huệ (Nha Trang)

II— Mục tiêu việc thầu.
Cung cấp thực phẩm và củi đốt cho Quân Y viện Nguyễn Huệ niên khóa 1971, trị giá ước lượng 33.458.000đ00 thuộc ĐLS số 6995/NH/HT ngày 5-11-1970.

III— Nơi tham khảo điều lệ sách.
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia định) (Phòng Mãi ước 1)
— Cục Quân Y (đường Võ di Nguy nối dài) và Quân Y viện Nguyễn Huệ (Nha Trang)

GIA ĐỊNH, ngày 16-12-70
928 Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu

I. Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 05-1-71 hồi 9 giờ, tại :
— Bệnh Viện 2 Dã Chiến (Kontum) và QYV/Tây Ninh.

II. Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp thực phẩm và củi đốt niên khóa 1971 cho :
— Bệnh Viện 2 Dã Chiến, trị giá ước lượng 11.206.800đ00 thuộc ĐLS số 12/BV2DC/TC ngày 16-10-70.
— QYV/Tây Ninh, trị giá ước lượng 14.267.300đ00. thuộc ĐLS số 02/QYV/TN ngày 8-10-70.

III. Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định) (Phòng Mãi Ước 1)
— Cục Quân Y (đường Võ di Nguy nối dài).
và các Bệnh Viện liên hệ.

Giadịnh, ngày 22-12-1970
922 Cục Mãi Dịch

K

TIẾP THEO TRANG 3 bưu gọi bảo đi nhà thân trong trong việc đăng cầu những tin tức adiêtin và cũng hỏi Ngoại giao tạm đó chỉ là việc tiếng tư gia đình nên Tổng thống Cộng hòa Trung Phi.

H

TIẾP THEO TRANG 3 quân 3 đều nói chưa giải tên Nhung và 1 số đồng thanh niên học sinh đã đến trước, vào trường và cuộc giải tán nay không có gì đáng tiếc xảy ra. Vì không thực hiện được đúng lịch trình, lính mực Nguyễn ngọc Lan cho biết ông sẽ tổ chức đêm khác vào tối 24-12 tại trường quốc gia âm nhạc số 112 đường Nguyễn Du...

HƯỚT PHẤT
PHÒNG LAO THẢO
Trị các chứng ho hiệu nghiệm
ĐÔNG DƯỢC SĨ
TANG NHA
Nhà thuốc DI AN HÒA
● TỔNG PHÁT HÀNH ●
252-A Lê thánh Tôn SAIGON
KN. 2023 ngày 10-2-67

Ban Nhạc Trẻ

Dư dùng nhường lại một số dụng cụ nhạc khí — Ampli Fisher (175w) căn mua lại 8 dòn Orgues cũ (không xử dụng được) để làm mầu. 27 Bùi Chu 27 SAIGON.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ??

— Muốn lái an giải, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 cấu công 1 ngày, muốn học phí ba xin hồi thì lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon, Trường BÁCH VIỆT mở suốt thì 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.
HỌC PHÍ KHÔNG TĂNG
CÓ LỚP TỐI MIỄN PHÍ

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá tàn nhang.
Hãy dùng
MỸ DIỆN CAO
Thuốc sớc mụn
QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho vẻ đẹp cô gái cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết sẹo, nhân nhèn, sần, tàn nhang trên da mặt, ngăn không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại. Cấm bắt chước và giả mạo).
KN. số 1250 ngày 28-9-59
Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon

TÁO DẦY
Tinh không bền MỘNG DI Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. NHÀ THUỐC
BƯƠM VÀNG
Lão Nam Kinh Nghiệm
19-B đường Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. số 90.557.

Gần đến Kinh kỳ KHÔNG ĐÚNG Hoặc có kinh kỳ rồi ít, đau bụng khó chịu hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 537 Trần khắc Chân gần chợ Tân Định).
KN/BYT số 594 ngày 18-1-62

CÁC CHỨNG HO, HO KHAN, HO CÓ ĐÀM
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày ăn ngủ không được, gầy yếu, mệt mỏi, ho về đêm ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần tri với
PHÉ TẠNG BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đông Khánh Cholon.
KN. số 607 ngày 18-12-63

Các chứng bịnh về tim
Đau tim, lòn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm chóng váng mệt nghỉ mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
La Vạn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
KN. 10.56.610 ngày 18-1-62
537 Đông Khánh — Chợlớn

Daihatsu THUẦN THÀNH
Chuyên bán đi phụ tùng Daihatsu 258A Phạm Kỳ Sáng.
(Gần Chi Cảnh sát Trương văn Lê ngang kho xe Phan Thiết)

TRỪ 30% THIỆP CƯỚI
Thiệp Mới — Danh Thiếp — Thiệp Chúc Tết — Sổ Sách Văn Phòng...nhận đặt khắc trong
Nhà in TÂN QUỲNH
79, Nguyễn thiện Thuật Saigon
● Ảnh mầu TÂN QUỲNH
● Rửa hình màu và đen trắng đủ cỡ
● Chụp ảnh các đám tiệc, bộ lá.
● Quay phim đen trắng và mầu 16ly

Hoa Hậu 1970
— EMKO, trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— DELKO thuốc làm trắng da.
— MẮT XANH BEL làm cho xanh, xét, long, lanh, bắp đẹp.
— PHẤN TRẮNG BEL đỡ ông không nắng, trừ mụn, chống nắng Da trắng đẹp tự nhiên.
— ANNA trị tàn nhang vết nám.
— DENTILUX thuốc sẩy trắng răng.
(Có bán tại các nhà thuốc Tây).

XIN LƯU Ý
Bịnh phong tê thấp sẽ thế chấp khỏi nơi trong mạch máu khó chống, chạy vào phổi : Nam phải khạc ra máu, chạy về thận : đau lưng thắn : tinh, chạy vào gan khó ngủ nhức đầu lờ ngừa, da màng mắt mờ, sợ gió tiếu bóa, đau nhức xương phải sở hai mươi sinh hay đau bụng, chậm tiểu nước tiểu vàng. Quí bà đau gối chẳng ra huyết trắng bịnh chứa mái không khỏi hãy dùng Đại Minh Tê Thấp Hoàn Thuy Lâm 191 Gia Long Saigon. Hoặc tới coi mạch chẩn cho mau lành.

SAU KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỌ THAI.
Quí bà muốn :
● Sanh mau, không đau lưng.
● Tránh được tiểu sản.
● Sanh con dễ nuôi.
● Sức khỏe dồi dào.
● Giữ mãi sắc đẹp
Quí bà hãy dùng
BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
ĐỂ KHỎI ĐAU CON MẠU LỚN
Kính Bán Đại Lý
VÕ-VĂN-VÂN
Đ.T. VÕ VĂN HIỆM SAIGON
KN. 55-867-17-7-64

CÚM, CẢM, ĐAU NHỨC
Vi-GRIP
LABO BETEZ

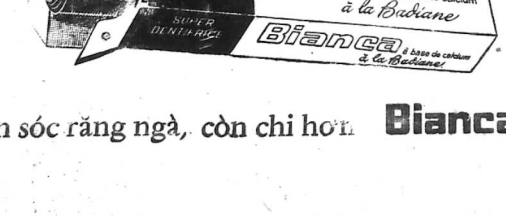
Mách giúp
Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi (nhất là khi trở trời) thường hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, đau các khớp xương và bắp thịt, hoặc bán tay nhiều mà hãi) đã kinh nghiệm muốn được trị khỏi ngay hãng thuốc gia truyền rất thần hiệu, hãy hỏi nhà buôn THANH THẢO, số 266 Lê Quang Định Xóm Gà Gia Định hoặc điện thoại 41.323 nhà chỉ điểm.

THUỐC CHỈ GALA
— Trị bịnh ghẻ và bịnh chỉ(chái tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước để dùng—không đau sót.
— Không nhờn—không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi—không màu (01 M BYT/QCDP 14-1-70

BIẾNG ĐÂN, MẤT NGỦ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (59M/QCDP)
— Trị Phong ngứa
Bán tại nhà thuốc Tây.

Mọi giới đồng bào ta đều dùng
Bianca KEM ĐÁNH RĂNG tinh vi nhứt nước nhà

* tinh vi Bianca phối hợp tất cả nguyên liệu tinh vi nhứt thế giới
* tinh vi Bianca được sản xuất từ những máy móc tân tiến nhứt
* tinh vi công thức bào chế Bianca thật mới mẻ và hữu hiệu nhứt



Săn sóc răng ngà, còn chi hơn Bianca

VN EXPRESS

DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
Trị :
GẦY ỐM
KÉM ĐÁN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI
NƯỚC CỐT HỘT GÀ LỘN.
NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ (HỒNG HUYẾT CẦU)
NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯỚI (SINH TỐ B12)
NƯỚC CỐT CUỐNG BAO TỬ
NƯỚC CỐT THẢO MỘC.
HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN.SỐ 70 M QCDP. 28-2-68

Xuôi giòng

— 68 — ◻ Truyện dài của NGUYỄN ÁI LỮ

14

— Nghe bản hát xong mình thấy tưng trái lạ lùng. Như đang đứng giữa cảnh đồng thông.

Nữ chủ quán nói xong, lặng lẽ nhìn Hải, Chàng

Tên bồn bà cũng nhảy cảm lắm. Hân hátchuyện những cái lòng khó hèn như tôi.

Đêm hôm đó, Hải trằn trọc khó ngủ. Nữ chủ quán nằm lên cạnh chàng cũng thao thức. Chàng đã ôm lấy người đàn bà trong vòng tay và kéo dài những giây phút im lặng nóng. Qua ánh đèn mờ ảo, đôi khóe mắt người đàn bà long lanh giọt lệ.

Hải thấy trong lòng rung động, sợ sẽ bãi :

— Bà khóc thực đấy à ?

Nữ chủ quán nhìn chàng một cách tha thiết, ngoan ngoèo trả lời :

— Tôi khóc cho cuộc tình duyên lỡ làng của chúng ta. Phải chi chúng ta đừng có gặp nhau ở đây thì lúc giờ không có cái giây phút này.

Hải an ủi người đàn bà:

— Hạnh phúc nào cũng không vẹn toàn. Tôi phải rời bà.

Nữ chủ quán ngạc nhiên nói :

— Sao lại cớm ơn tôi. Tôi có gì đáu để mà cám ơn.

Hải ôn cần bảo :

— Tôi đã nói với bà một lần tôi là kẻ lữ hành cô độc. Nhưng khi đến đây tôi đã không cô độc nữa. Như vậy có phải là cái duyên tôi đi ở không ?

Nữ chủ quán yên lặng nghe Hải, như muốn uống từng lời nói của chàng vào tim can. Ba ta bỗng nảm chặt vai Hải :

— Anh thật là tàn ác. Anh đã để lại cho tôi nỗi buồn khó quên.

Rồi người đàn bà vội đứng vào ngực Hải như không muốn rời khỏi thân thể chàng. Câu chuyện của hai người kéo dài đến gần sáng Hải không nhớ chàng đã nói những gì và nghe những gì từ miệng nữ chủ quán.

Sáng hôm sau, Hải tỉnh dậy lúc mặt trời chiếu tia nắng đầu tiên vào trong phòng. Chàng thấy nữ chủ quán đã dậy trước, chàng đang ngồi quanh chàng. Mắt vẫn tóc buyền đã mềm cho vương trên mặt gò bông trắng toát. Nữ chủ quán nhìn cười với Hải :

— Anh thấy mệt không ?

Hải vươn vai nhìn nữ chủ quán :

— Cho đến giờ tôi vẫn thèm ngủ ghê gớm.

— Sau không ngủ nữa đi.

— Tôi sợ lắm mất chuyến tàu.

Nữ chủ quán đứng dậy nói :

— Bây giờ anh không sợ nữa đâu. Hãy cảm sớm mà. Mấy giờ anh phải xuống tàu.

Hải nhìn đồng hồ, đáp

— Chín giờ. Trưa tàu sẽ nhổ neo.

— Thế thì tôi đưa anh đi ăn sáng rồi ra bến tàu. Anh sửa soạn ngay đi.

Hải thấy đôi mắt nữ chủ quán long lanh, vui bớt cái vẻ u buồn nặng nề trong đêm. Chàng đi rửa mặt chải lại mái tóc rồi cùng với nữ chủ quán đi ăn sáng. Hai người bước vào một tiệm phở.

Hải thấy nữ chủ quán ít nói, như mải nghĩ đến chuyện xa cách đang diễn ra từng giây từng phút. Đôi lúc bà ta ngước mắt nhìn chàng như sợ chàng chạy trốn và vội biến đi. Nhưng ngày tháng sống ở đây và cái hình ảnh người đàn bảtrước mắt Hải, đối với chàng lúc này là một ấn tượng lớn. Chàng đã tự ứa đối mình bằng cái ác ảnh kỷ và thấy luyến tiếc khi phải ra rời nó.

Hải bỗng phá cái không khí im lặng bằng câu nói khiến khách.

— Ba đang nghĩ gì thế ?

Nữ chủ quán lúng túng nhìn Hải:

— Tôi đang nghĩ không biết đến ngày nào mình lại gặp nhau, ở một nơi nào đó.

Hải thong thả nói:

— Thì cũng cứ bì vọng như thế đi. Khó mà tiên đoán được những biến chuyển phải không bà.

— Tôi cũng nghĩ như thế.

Sau đó, nữ chủ quán đưa Hải ra tận bến tàu. Chàng đọc thấy trong khoé mắt bà ta một nỗi buồn mênh mang trước khi chàng giã biệt. Hình ảnh người đàn bà mờ dần trong nhớn tuyến chàng.

(CÒN NỮA)

Sông nhu hình bóng

● Truyện dài của MAI THẢO

— 35 —

4

Câu chuyện ngừng lại trong giây lát. Các phòng yên tĩnh, mọi cảnh cũng đồng lặng, chỉ còn là ánh đèn lúc lắc to, lúc nhỏ và tiếng nào vào của nhà phiến đốt chín trên ngọn lửa. Hết một chặp rồi Quang gạt tẩu ra, trả lại cho Thọ.

Hơi rượu nồng bừng trong người suốt buổi tối lúc ấy đã tàn hiến. Khối thuốc đầy trong thân, tạo cho Quang một cảm giác khác, lâng lâng, chập chờn. Đêm về khuya thì vào một thế giới riêng. Vậy Quang là một sự buồng thả tuyệt toàn không kém gì.

— Hướng nay.

— Anh bảo gì ?

— Sao tôi chỉ thích đến đây thôi à ! Không có thích về nhà. Công không có thích đến chỗ khác.

Hướng cười, nói:

— Tại anh thương vợ chồng chúng em.

Quang sua tay, anh mắt lúc đăm lờ đờ :

— Một phần là thế. Nhưng không hẳn toàn đúng tâm như thế đâu. Có một sự hích hợp nào đó. Giữa ngài nhà này, nơi chốn này, với tôi mà tôi không giải thích được. Đi đâu rồi tôi cũng chỉ muốn về nằm ở đây, trên cái chiếu này, trong cái phòng này. Nhiều nhà khác cheo kéo tôi về lắm chứ. Tôi cũng có cảm tình với chủ nhà vậy. Nhưng không thích đến.

Quang cười :

—Phải biết những chỗ ấy sang trọng hơn ở đây nhiều. Tiếp đãi thì khối nói. Nhưng tôi thích đây hơn thế thôi.

Hướng chớp mắt :

— Chả ai hiểu.

Quang đặp đặp tay vào người Hảo, đã nằmxuống bên cạnh :

— Cũng như con nhà vậy.

Hướng cười nhìn Hảo.

— Cô Hảo thì sao ?

— Người ta bảo nơi đi với tôi như con đi với bố. Nó lạnh lùng chẳng nói chẳng rằng. Bảo đi cũng đi. Nhiều khi tôi chẳng biết nó thích cái gì nữa. Con nhỏ này ngộ quá (Chẳng giống ai hết. Có lẽ tôi thích nó vì thế. Vì nó chẳng giống ai hết.

Hướng hỏi :

— Tháng trước anh nói muốn cho Hảo đi Pháp học ?

— Nó không nghe đấy chứ ?

— Hảo không thích đi Pháp ?

Quang nghi lắm. Tự tay rót trà lấy, uống cạn một hơi, nằm xuống. Quang vẫn tay lên trán nói tiếp, để Hảo đang nằm bên cạnh như nói đến 1 người vắng mặt :

— Đã bảo nó thích gì bay chẳng thích gì tôi đâu có biết được. Bảo nó, nó nín thinh à. Hảo thích sang Pháp học không ?

Hảo nằm mắt, nằm yên Quang bật cười thành tiếng :

— Đó Hướng thấy không ?

Và nói tiếp nhắc lại một câu đã nói :

— Con nhỏ này thiệt ngộ. Bảo con gả chồng cho nó, nó không chịu. Bảo cho sang Pháp học, cũng không Cho tiền, cũng không lấy. Nó đó đấy, cách biệt thế sao ấy. Tôi chưa thấy đứa con gái nào cùng tuổi nó giống nó. Thiệt mà !

Phía bên kia bàn đèn Thọ nằm ngủ. Im quách câu chuyện giữa Quang và vợ. Thọ nghĩ là đêm nay không đánh bạc, lát nữa Thọ sẽ ngủ được một lát. Phục dịch Quang tiếp chuyện. Qua ý, bước nếu cần, gần sáng phải tiêm thuốc cho Quang thì thêm đã có Hướng. Từ ngày Quang tay lui tới nhà, Hướng đã tập tiêm thuốc, để những trường hợp Thọ đau yếu bại đi vắng. Bao nhiêu lần Quang nói, Thọ đều chẳng thích. Quang nói toàn sự thật. Các cảm tình đặc biệt Quang dành cho ngài nhà này cũng là một sự thật. Nhưng chỉ khác, sang trọng hơn, tiện nghi hơn, cũng có đủ bàn đèn, chiếu bạc lại có thêm hàng tuần trở vui khác nữa, vậy mà Quang không lui tới, cũng là một sự lạ.

Một hôm Quang đã mời vợ chồng Thọ đi ăntiệm. Sau đó đưa Thọ và Hướng đến chơi một vài chỗ, trình thoảng Quang có tới một đôi lần.

(CON NỮA)

★★★★★★★★★★★

ĐÃ PHÁT HÀNH :

Sau giờ giới nghiêm

truyện dài của MAI-THẢO

Khai Phóng xuất bản

ĐÃ PHÁT HÀNH

KHỞI HÀNH số **85**

Tuần Báo Văn Học Nghệ Thuật ra ngày Thứ Năm

Rừng tràm

— 83 — ● của SƠN-NAM

Bên trong, không một tiếng trả lời. Tên ăn bèo đẩy mạnh cánh cửa. Cánh cửa vẫn im lìm. Bỗn đường đến phía sau[illegible] gọi Hai nữa :

— Cậu tới mà coi thế

Tên Ut vào nhà. Hai nằm thro sau. Bên trong có buồng nhỏ, phía trước là hai bộ ván. Tại nhà bếp còn hai bộ ván khác. Tên ấy nói :

— Được chưa ? Xử nay thiếu gì vàn trên. Cậu cứ ở đây. Chừng hà Tư về, tôi nói tiếng một là xong. Tôi chiều lắm mới về. Tùy ý cậu.

— Tôi thì vui lắm. Nhưng tôi kêu bao nhiêu ?

Mướn chăng mặt vui thăng, nếu chủ nhà buồn phiền thì mình đôi qua chỗ khác.

Tên Ut trả tờ ra sanh đời :

— Xứ nầy, nhà cửa không thiếu. Mình ở đâu chủ nhà cũng ưa mình là đang khách. Miễn là... đừng đem đàn bà có thai về nhà người ta như vậy rồi sẽ.

Nhớ tới Lan, Hai Mẫu nằm cười :

— Lâm sao có thai được ! Người yêu của tôi là con nhà hiền lành. Miễn là chủ nhà giữ kỉ mặt đàm. Tôi nghiêm lắm lưu tuổi rồi. Ai không đẹp trai. Chỉ sợ mấy cậu trai tơ hoặc mấy cậu công tử vườn quyền rồi.

Tên Ut cười đùa :

— Cậu nói chu vui chớ xử nay, cứ mạnh khoẻ, có tiền bạc và thì thế bằng cậu được ? Tôi quên chỉ cho cậu xem chỗ nay.

Vừa nói, tên Ut vừa ra sau nhà, đến cái mương to mà nhìn xuống

— Chỗ nầy thuận lợi lắm. Mương đài mà gần bờ kinh. Cây cối thật cái đâu đuổi. Mấy năm bây bộ cột nhà. Cứ đến trong rừng rồi đem tơi đây mà gởi. Vì phía đồn kiểm lâm tôi bảo đảm cho, tuy tính canh là em ut của tôi mà. Còn phần rừngcép thì chắc là ngán năm đuphắc vật kim cũng không thêm tới làm gì ?

— Được lắm. Bây giờ tôi đi coi việc riêng. Đường cho ai biết rằng tôi tới đây, tôi là bạn thân của cho. Nhờ nán ni bà chủ nhà đàm tôi. Mấy mấy sáng lăng như tôi đều tới nhà nghỉ khỉ hoặc... ăn ở bắt nhưa. Mà bóng trả nhà nhà hai bà đang bạc, gọi là tiền tiền con...

"Hai người ra về. Đến cho Xẻo Rà. Hai Mẫu tạm chia tay. Anh ta theo con nước tuồi, cho xuống vẻ phía Rạch Cái. Hình bóng ngày nhà lên ấy khi nếp cỏ tàn tích, khiến anh ta bỗng lanh tay mà không biết mặt.

(Còn nữa)

ĐÃ PHÁT HÀNH :

hoa tình thương số 107

Tuần báo Xã hội, Văn nghệ, Phụ nữ ra ngày thứ bảy

Phía nam

NGUYỄN ĐÌNH TOÀN

— 89 —

3

Với một nhan sắc vừa được sửa sang lại, một thân thể đổi thay sau trận ốm, một bộ áo, một cuộc phân xem vợ chồng Ba, cô Minh Tâm thấy như mình đã sa hẳn cái cân phong u ám đầy mùi khói thuốc, kéo lê những ngày tháng buồn bã sang sẽ ở đó, không dễ chuẩn đó không. phải hoàn toàn là sự tình cờ, do cón là điều có mong ước, dầu sao một cuộc gặp gỡ như thế là đã đổi dang đã hoàn là hàng chính sự đó đang, có cũng cần chấm dứt cái quá khứ chẳng may mắn đó để làm lại đời mình. Làm lại trong mặc cảm phạm tội, bởi vì, dù thế nào cũng Hai vẫn chỉ là kẻ vắng mặt, có thể cũng đã chết, có thể cũng chưa chết nhưng cũng chẳng khác chi cậu đã chết và nếu có muốn làm lại đời mình, có phải coi như cậu đã chết, đó là một điều tàn nhẫn, có không thể cư xử như vậy mà không thấy lòng bì thương.

Nhưng nhỉ khó khăn và ái oán hơn cả là cái người đã nghĩ chấp nối với cô không ai khác mà lại chính là cậu Ba.

Cô nói :

— Nhưng tôi đã trở thành vợ anh Hai.

CậuBa nói :

— Nhưng anh Hai đã mất.

— Chẳng ta chẳng phải trẻ con nữa, nhưng cô lẽ cũng nên sắt lại vấn đề một cách rõ ràng hơn.

— Tôi sẵn sàng nghe chị nói :

Chị đó là cái tiếng gọi của cả hai anh em đối với cô ngày xưa khi họ còn thơ dưỡi cô, sau này cậu Ba vẫn giữ cũng như cô đã đã trở thành vợ của Hai nhưng cô vẫn không thay đổi cách xưng hô, vẫn gọi cậu Ba bằng anh, và cậu vẫn gọi cô bằng chị, nhưng trong tiếng chị đó đã có một không cách mình nhưng đối với tiếng chị xưa kia, hãy giờ tiếng chị ấy lại được gọi lại, nhưng có thể nào cô có được cái ý nghĩa nguyên vẹn như cô nữa chăng ? Cái không được, không thể nào có thể được như vậy phải không anh.

Cô nói :

— Tôi đành phải tìm cách lo làm lại đời mình. Nhưng anh không thấy đề nghị của anh nó cần quá đối với tôi sao?

Cậu Ba nói:

— Chuyện đã nói cảm rồi đưa rồi.

— Dù sao lâm như vậy, trong một ý nghĩa nào đó, chúng ta có vẻ như đã mong cái tai nạn của anh Hai.

— Chị biết rằng đó là một điều không đúng.

— Tuy nhiên nó vẫn có vẻ một tội phạm đối với anh Hai. Liệu chúng ta có chịu nổi điều đó để tiếp tục sống với nhau không ?

— Nếu anh ấy đã chết tôi tin anh không nghĩ việc tôi nói với chị là một cái tội.

— Nhưng còn thì ? Anh không thấy thương tôi sao ?

Đối với anh và đối với anh ấy, cả hai người, tôi đều chẳng trao vẹn.

— Chị đừng nghĩ xa quá, điều ấy chẳng giải quyết được gì cả.

— Anh cho phép tôi hỏi anh một câu nhé ?

— Chị cứ hỏi.

— Anh muốn cái ý định đó từ bao giờ.

— Từ đã lâu tôi quên đi một thời gian và lại nhớ lại.

— Như thế tôi chẳng cần biết tôi may hayrủi nữa.

— Chị không may, không rủi cứ coi như bắt đầu mọi chuyện trong tình trạng bình thường của nó.

(CÒN NỮA)

TÌM MUA NGAY :

Thành phố buồn thiu

của ĐẶNG-TRẦN-HUÂN

Dày 220 trang. Bìa 4 mầu Hiếu-Đệ. Sáng Tạo xuất bản.

người khách lạ trên quê hương

● Truyện dài của thảo trường

— 81 —

— Lại đây con. Mấy lại đây tao bảo. Bấy quả vẫn cái là tăng không thích thú. Mấy liệu hồn khôn cho thành vợ lại. Nói lão tao đánh mày vào đó.

Năm vẫn vẫn đến trước chiếc bàn. Người hỏi cung chỉ chiếc ghế :

— Cho mày ngồi.

Năm nín thở ngồi xuống :

— Chẳng nói thật nói bết không?

— Đạ con nói thật.

— Thằng Tư hiện giờ ở đâu ?

— Em không biết.

Người hỏi cung chớp thanh gỗ bình tam giác trên bàn giơ lên. Năm hoảng quá ngã thụp xuống đất ôm đầu la bài. Người hỏi cung quát :

— Ngồi miệng

Năm nín thinh. người hỏi cung bỏ thanh gỗ xuống bàn đồng đác :

— Có ngồi lên ghế nghe tao bài không.

Năm lại nín thở đứng dậy rón rén ngồi xuống ghế [Người hỏi cung bắn giọng :

— Mấy nếu nghe tao, được đưa điểm vô ích, tao nhắc lại. bắt được thằng ấy mày sẽ nhẹ tội. Mày chỉ đại đột nghe lời nó mà thôi chứ gì? Mày đầu có chủ mưu. Ai bảo sao mày làm vậy. Tao biết tao thông cảm với mày. Nếu mày chịu nghe tao, tao sẽ vẽ vào đây thật cho cho mày.

Năm bơ bẩn :

— Dạ đúng vậy em có biết trên trăng gì đâu, các anh ấy bảoan em làm vậy. Em cũ nói cho ở đề kiêm ăn ăn mà chứ ngồi...

Người hỏi cung quát :

— Lại điệp khúc. Cầm miệng mày lại đi. Tao nói là tao biết mày rồi. Tao thông cảm mày rồi bây giờ tao muốn mày phải nói cho tao biết ngày tư hiện trốn ở đâu.

Năm lại nhanh nhảu :

— Nói thiệt với anh mà. Em chỉ biết có hai cái nhà đó. Anh tư cũng lại đi đi về về anh ấy cùng không có nghĩ bắc lại nhà, có chiều đi ra đi một mình.

— Con mẹ gì nữa cũng vậy ?

— Dạ, chị ấy cũng ba bốn ở nhà ba bắt đi. Hình như bọn chín nhà nào nữa.

— Chỉ ấy ở đâu ?

— Em không được biết.

Vợ mợ cái Năm bị người hỏi cung chôm sang đánh tới tấp, nó hoảng hồn ngã thụp xuống ôm đầu lại. Người hỏi cung đứng bước vòng tròn phía trước, Năm bỗ lốn ngồm vào trong gần bàn. người hỏi cung gọi :

(Còn nữa)

ĐÃ PHÁT HÀNH :

Ngọn - Đèn

Truyện dài THẢO-TRƯỜNG

MƯA ĐÊM trong chiến hào

— 59 — ✱ Truyện dài HÀ HUYỀN CHI

Nơi địa ngục có thật. Thời gian con người nằm và nghỉ dưới hầm trú ẩn, còn nhiều hơn thời gian con người đứng trên mặt đất.

5

Kinh nói giọng thành thật :

— Tao bảo gì, mày chỉ thêm được ăn mặt bêu rếu mướng lược chém nước nữa thôi thôi.

Phàm gặt đầu phụ bụng :

— Đúng vậy. Sao rại mày không nghĩ cách trồng rau mướng cho tiện việc ở sách hơn ?

Tôi cười, nói ra cái ý nghĩ chưa chín của mình :

— Tụi mày thấy đó. Mỗi ngày trung bình có một ngàn 5 trăm trái đạn súng cối nổ vào cái vườn cỏ của chúng mình cây ở nay. Mày thử nhìn xem cỏ tắc đất sao cho nguyên vẹn, và có thể cho cỏ ăn mọc nổi ở phần đất khiến sau nầy không ?

Kinh và Phàm đều yên lặng không nói gì thêm. Trong khi chờ đợi bữa ăn khác thường, có khác nữa tuyệt, nói mặt tên nào cũng rạng rỡ quan trọng hẳn lên như những chú nhỏ chờ ăn 1 bữa cỗ thịnh soạn.

— Tôi quáng cáo về những tài vật của Đực :

— Tụi mày có muốn uống nước cam vớp lạnh không?

Kinh cười khẩy như thì nghe nói về một câu truyện hoang đường.

— Phần ăn thôi chớ bạn.

Kinh nghĩ ngợi lắm, bởi ở đây chúng tôi có suối hoặc giếng nước để có thể chứa các đồ nống xuống như thường lệ. Nhưng tên Đực đã có cách riêng của hắn. Không cần biết đến những phiền lý khoa học về sự bốc hơi và tiêu chiết, nhưng Đực ứng dụng vào đời sống một cách tài tình những định lý khô cứng ấy.

Bọc một lon đồ hộp bằng nhiều lớp vải bao cát đã nhúng nước, sau đó gắt đem phơi ngoài nắng. Khi lớp vải bề sắp khô, là lúc lon đồ hộp bên trong đã đủ lạnh chúng cho việc giải khát!

Cầu truyện của chúng tôi xoay quanh vấn đề ăn uống lem nhem, những món ăn thường nhật thường thiếu vắng ở căn cứ này từ nhiều tháng.

6

Chúng tôi tiếp hai người khách lạ bất ngờ. Đó là hai nhà văn tên tuổi trong làng viết Quân đội. Họ tới cản cứ này với tư cách phóng viên chiến trường.

Hoàn mặt hơn đang nằm thở rốc vì đoạn đường đi chuyển quá mệt mỏi. Anh chàng phóng viên này gần như khỏa thân một nửa tính bơ trước chúng tôi. Tiếm ăn hơn, sắc mặt anh xanh mét nhưng cho có vẻ tươi tỉnh hơn khi trò truyện với chúng tôi.

Tôi nói lên điều thắc mắc trước nhất :

— Các anh đến đây vào lúc nào ?

Tiến trả lời tính bơ :

— Lúc bốn giờ hai mươi ba phút.

Tôi ngạc nhiên đến tột độ, bởi lúc đó là thời gian B52 đang càn kích dồn dập nhất, Thế thường lệ thì trong trường hợp đó không một loại máy bay nào được phép bên máng trong khu vực.

Tiến nói tiếp :

— Đường như lúc đó đang có một cuộc càn kích dưới thung lũng gần đây.

Tôi gật đầu xác nhận. Phàm nhìn tôi tiếc rẻ :

— Uổng quá, nếu cậu cho thêm ít phút nữa là đã có quyền đông khối đấy rồi.

Hoàn, sau khi uống hết một lon nước cam hộp đã tỉnh táo ngồi dậy góp truyện :

— Một quả. Tự Đông Hà vào đây có là chỉ chẳng hơn mười phút hay. Nhưng từ phi trường, chúng tôi phải lội bộ hơn một giờ dưới giao thông hào để tới đây.

(CÒN NỮA)

TRUYỆN DÀI

bụi đời

— 12 — ★ NHẬT GIANG

1

— Tao đã thằng Kim mới được Phương Hằng một điều thuốc, nếu mày thành công, lát nữa tụi tao nhường mày cái hàn hạnh khai trương khói phải rứt thôm.

Gả con trai tên Kim phưởn chiếc ngực lép xẹp, mặt trắng trào :

— Tao sẽ không những mới nàng của tao hứt thuốc mà còn cung ly xay đổi vợ tao nữa.

Cả bọn cùng vỗ tay reo hò ầm ĩ. Gả chủ con cùng khoái trẻ gả bước lại bên cạnh Hằng. Hai tay gả cầm hai ly rượu. Gả đưa ly rượu lên tươi mặt. Hằng. Giọng gả lẻ nhẻ như 1 anh kép cải lương rẻ tiền nói đối :

Hằng ngồi chết trên, lẽ tai nàng tăng bùng và nàng bối rối như một kẻ bị bắt quả tang đang phạm tội. Nếu không uống hết ly rượu này, cái «cớ» của sáng sẽ hiện nguyên hình Hằng nghĩ thầm như vậy và bọn trẻ nay, kể cả con thú tế còn coi nàng ra gì, nhưng trước đó Hằng đã nhập thử mấy n.um và Hằng biết nếu uống hết ly rượu này, cô lê sẽ gục ngay ở trên mặt bàn và như vậy thì lại còn xấu hơn nữa. Giữa lúc Hằng còn đang lưỡng lự thì con Thu đã ngồi đâu sang phía Phương Hằng người đẹp «Hip-pi» vừa gia nhập bằng, em phải uống hết ly rượu này thì mới được bọn anh công nhận là người của bằng, nếu không, thì kẻ như phải cho em «đe»!

Hằng nói ít đáp Hằng vẻ phía nó và ghé sát vai tai Hằng đi thầm :

— Uống đi cho mày. Mày mà không uống thì tao có nước mà đội thế nào. Tao đã lấy giới thiệu mày là mày thế ghê lắm, mày phải làm sao đừng để cho tao mất mặt chứ !

Tự ái vợt nổi lên bằng bùng. Hằng vụt quả quyết :

— Thằng thì uống, sợ gì.

Một tràng pháo tay nổi lên rào rào. Hằng đỡ lấy ly rượu trên đầy gả con trai đưa lên môi. Và nàng cố nhắm mắt chấm môi vẹ một hơi dài cạn hết ly rượu mạnh. Con Thu nói như thét :

— Đó mấy bồ thấy chưa? Bây giờ nó mới trở tài! Tui đã nói nó chỉ làm mà mấy bồ cứ không tin.

Hằng chỉ kỉ đặt chiếc ly không xuống bàn thì rượt gan nhưng đường như đã bị đảo lộn. Hằng cảm thấy toàn thân lượng trệ và ly rượu vừa tối qua có hương nồng chỉ chực trào ra.

Hằng cố gắng nhịn cho khỏi nôn ngay trên mặt chiếc bàn. Nàng đứng vụt dậy đi ra phía sau.

Gả con trai vẫn đài kêu lên :

— A, Phương Hằng đi đâu đó, bỏ cuộc hả.

Mặc kệ cho gả con trai nói, Hằng cố đi thật nhanh ra phía nhà sau. Nhưng, gả con trai vẫn lấy tay Hằng kéo giật nàng trở lại. Hằng kêu lên :

— Buông tôi ra.

Mặt gả con trai có cặng lớn tuổi nhất trong bọn thấy vậy liền ra hiệu cho gả tóc dài, bắn nói :

— Thôi, đừng bắt đi cho ra chứ mày. Mày làm quá, lớ em bé khanh ra đó, lát nữa mất vui hết trơn !

Gả tóc dài, cười thật nham nhở và buông tay Hằng ra. Hằng đi như chạy về phía nhà tìm, nàng chỉ kịp khép chiếc cánh cửa lại và dựa lưng vào tường thì mượn ở trong rượt nàng đã ào ào nôn thốc ra. Hằng đưa tay ôm bụng, gắp nửa người trên chiếc bồ nước.

Ở bên ngoài, gả con trai tóc dài nhưm vai nói, với đồng bọn :

— Em bé nay không xứng đáng vô bằng tụi mình.

Con Thu nói :

— Thì tự tớ chứ bộ nó mới đi chơi với bọn mình lần nầy là lần đầu.

Gả tóc dài hất hàm hỏi con Thu:

— Bồ lượm được nó ở đâu vậy Thu? Mới đầu coi tưởng nó, tưởng đâu thứ đồ, ai đó con thứ đó.

Con Thu nhưa vai:

— Đừng có vội chê nó, coi những chỉ ít lâu sau tả nó qua mặt mấy bồ cái vẻ bớt trơn đó !

Gả tóc dài cười nham nhở :

— Rượu là cái bộ con nhỏ bết lắm rồi đó, chỉ cho «Hipi đăng» không biết sức con như thế nào ?

Gả con trai lớn tuổi nhất trong bọn nói :

— Coi bộ điệu nầy con nhỏ dám còn «cân canh» lắm mà như vậy thì chắn phèo !

Gả tóc dài đưa tay vẻ vào chiếc đùi trần của Thu đánh đét một cái. Gả hất hàm :

— E, lát nữa liệu con Hằng nó cho bết 5 thằng tụi mày không ?

Con Thu chưa kịp trả lời. Cả bọn con trai đã cười ầm lên như phá. Mấy đứa con gái trong bọn cũng tỏ vẻ thích trí cười theo.

Con Thu nổn ngữ :

— Không nói thì rồi cũng phải nói chứ gì lát nữa mấy bồ cứ việc thử sức nó thì biết.

(CÒN NỮA)

BẠN ĐÃ ĐỌC CHƯA ?

MÂY MÙ

Tiểu thuyết của NHẬT-GIANG

✱ Quyền tiểu thuyết làm cho người đọc tức tưởi đến phẫn nộ. ✱Sau khi đọc đến trang cuối cùng.

✱ Một công trình ấn loát tuyệt mỹ chắc chắn sẽ làm bạn hài lòng.

CHIÊU DƯƠNG ẤN HÀNH

Đã có bán khắp nơi trên toàn Quốc

Trường Hàm Thụ

Các bạn không phương tiện học tại chỗ và muốn cầu tiến, xin hỏi tài liệu tại :

HÀM THỤ HẠNH NGHĨA
42, Nguyễn văn Thành GIAĐỊNH

MỘT *một cây làm chẳng nên non*
Ba cây chụm lại nên hòn núi...
chót vót

Bạn đọc nào mà mất hết phải sáng thêm một giờ ngồi trước, thích đọc báo hoặc trăm ngàn bèn một tờ báo chữa :

1) Hãy đọc THÂN PHONG
2) Hãy đăng RAO VẶT để ủng hộ THÂN PHONG.
3) Hãy Góp Vui, Chia Buồn trên THÂN PHONG.
4) Và... đồng thuế THÂN PHONG.

Ấy là đã góp một phần tài lớn vào nông cước bảo trì các quyền lợi tuy nhỏ bé nhưng thiết yếu của chính bản thân.

thuốc SIROP CHLORAMPHÉNICOL và SINH TỐ

thơm ngon

TRỊ :

THƯƠNG HÀN
BAN NÓNG
BAN CUA
HO
SƯNG PHỔI

SIRO

Amfenicol

VITAMINÉE

Xem tiếp trang 8 **Q**

Một chuyện khá vui và lẽ thì mới mở đầu phiên họp, đúng hiểu, không-ngung-leu thuyết trình viên của UB nội vụ đã lên diễn đàn quạt DB Hà ngọc Cử về việc trong phiên họp ngày 22-12 đã cho rằng UB Nội vụ đã «sáng bi» Hòa Pháp và đại ý DB Lưu cho rằng«đã có chuyện «sáng bi» thì kẻ «sáng bi» là ông Cố chứ không phải UB nội vụ !

Pommade ALA
CHỮA BỎNG, TRẦY DA, CẢM MẠO, NHỨC ĐẦU, CHÓNG MẶT
Đại CÁC THỦ LỰC

MINH TRIẾT
254, MINH-MẠNG CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và qua bài Tinh Tế Nhận truyền khoa ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (bói trước thì bói). Hộ thỉnh phép THÁI CỰC ĐỒ (không giúp sự bất chánh).

Có thai... ƯA MỬA, BỒN MỆT MỎI LƯNG, CÓ HUYẾT DƯ. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán Sàigòn do NHÀNH MAI 537 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định KN/BYT số 534 ngày 20-11-63.

DOCEMINE
VITAMINE B12 DE QUALITÉ
SINH TỐ B12 TINH KHIẾT

ROUSSEL

DOCEMINE 1000 GAMMA DOCEMINE 100 GAMMA

11g5 : sự náo loạn !

Hội trường sự náo loạn vào hồi 11g5 khi DB Nguyễn v Thơ trưởng khối Cộng Hòa đăng quang trường khối đem điều 150 của nội qui ra yêu cầu ông Chủ tịch cho nhưng thần Ivan đã hiểu quyết. Ông chủ tịch HV liền toan thì hành lời yêu cầu của ông trưởng khối Cộng hòa, tuy thiên, ở phía dưới các DB thuộc khối Xã hội và đối lập liền đập bàn rầm rập là ở đề phản đối việc làm của ông chủ tịch, ông chủ tịch liền đập bàn như lẽ bực tức và quát yêu cầu các đồng viên đừng là lối, hãy im lặng !

Sau đó, các đại biểu đều đều lập đề yêu cầu phải đem đề nghị tiến quyết của DB Lý quý Chung vào yêu cầu gì ? điều 53 lại cho ủy ban nghiên cứu ra hiểu quyết trước ông chủ tịch phải làm theo tuy nhiên chỉ có 24 DB chấp thuận đề nghị này do đó đề nghị đã không được chấp thuận.

Sau đó, Ông Chủ tịch đã thi hành lời yêu cầu ông trưởng khối Cộng Hòa cho ngưng thảo luận để bỏ quyết và điều 3 của bản dự luật đã được hiểu quyết với 62 phiếu chấp t uận, kèm theo với một cầu tu chính : đối với cuộc đầu phiếu dành cho các quân nhân ngoài lề h thể VNCH việc đời lại ngày đầu phiếu sẽ do Tổng trưởng Nội vụ quyết định.

Tiếp theo trang 1 **O**

Khi xích là qua L. Đức, chúng lo đăng lấc nhìn mấy ông «com» nói đang họp thìn và không người hiểu ký đăng» nhìn mới mái ngại bị bể tung. Đây là hai trong số lần năm thắng vậy «độc công» của hàng mặn địch Lê Đức. Các ông

Tiếp theo trang 1 **N**

điều khoản khác trong công ước Genève.

Hà nội công kích Thủ tướng Anh

Trong khi đó thì báo Nhân Dân, cơ quan ngôn luận của nhà nước BV công kích Thủ Tướng Anh đã tuyên bố trên màn ảnh vô tuyến truyền hình ở Mỹ tối ý ông hồ T1 Nizan và nói là cuộc kích BV «ở thế biện mình được. Báo Nhân dân coi lời tuyên bố của ông Hoath là vô lý và trơ trẽo. Báo này nói là lời tuyên bố đó đã ngược với quyền của nhân dân Anh và đi ngược lại trách nhiệm của Anh quốc là 1 ước đồng Chủ tịch Hội nghị Genève có trách nhiệm đối với tiến hoà bình tại Đông dương. Báo Nhân Dân nói : «truyền bá như vậy không khác gì là cầm gậy cho kẻ cướp Mỹ» (TV)

Xem tiếp trang 8 **B**

khác thì sớm tuổi đã được biết rõ đây.

Thao Ngũ Giác Đài thì có thể hiện BV đang giữ 454 tù binh Hoa kỳ.

Tướng VC Trần Nam Trung huênh hoang

BALÉ 23-12 (tin tăng hợp). — Các quan sát viên đã đưa ra nhận xét trước khi phiên họp lần thứ 96 của hoà đàm ở Balé về VN khai mạc Phiên họp này bắt đầu sớm hơn thường lệ 1 ngày vì Lê Giáng Sinh.

Các quan sát viên ghi nhận rằng tại Hà nội BV một lần nữa lại tỏ ý chắc hiểu tình đã có tình thần hiếu chiến của BV. Và nguyên Giáp lại một lần nữa công khai đưa ra bản nói : mọi phe Mỹ hay trong không phải BV. Mặt khác Trần nam Trung Bộ trưởng quốc phòng của chánh phủ VC lại hoành hoang cho biết lý sẽ tung ra cả đợt vị lớn vào vùng chiến tại miền Nam Việt Nam. Nhưng thái độ thô bạo này làm cho người ta nghĩ rằng các bài diễn văn của phe cộng trong phiên họp 96 này sẽ gay gắt và quá khích. Trong khi đó về phía VNCH, chắc chắn là Đại Sứ Phạm Đăng Lâm trong phiên họp này sẽ thông báo quyết định của chánh phủ VNCH trở tù binh BV về BV.

Với những dự đoán đó, phiên họp thứ 96 này sẽ chắc chắn đạt được 1 kết quả n o về vấn đề binh binh. Trái lại phiên họp này sẽ chỉ là thêm 1 cơ hội để phe cộng thách thức Mỹ mà thôi.

Tiếp theo trang 1 **A**

và chống mình ai chỉ trương binh hành, ai sầm lăng gây bẩn cuốn bạch thư cho biết từ năm 1959 đến giữa năm 1970 có 10.454 thường dân bị thương vong bạc mất tích.

Cuốn bạch thư của Hàm thiên vân Lý Chủ tịch Ủy ban Liên Lạc gồm 12-6-70 của Thượng trưởng VNCH Trần văn Lắm gửi và Chủ tịch Anh quốc của Hội nghị Genève năm 1954 đã gửi cho ông đoàn các hiện phẩm thích nghi để bàn chấm dứt hành động gây hiu và phá hoại của BV.

Cuốn công bạch thư có in những hình ảnh về các vụ phân sát do VC gây ra ở Huế năm 1968 đồng các vụ không kể của CS ở Ấp Tân Định Mỹ (Quảng Nam) tháng 6-70, có khi viện Ân Hàn hồi tháng 8-1970 ở gần Đà Nẵng v.v...

Xem tiếp trang 8 **D**

12 mà lực đã cấp phát cho các xã hợp nông điền ở tỉnh Quảng Trị, Thừa Thiên và Quảng Nam.

Việc cấp phát máy cày sẽ nhằm giúp cho nông dân các vùng bị nạn dự trên đã canh tác.

Phó Tổng Thống viếng thăm Quân khu 1

SAIGON (VTX). — Phó TT Nguyễn cao Kỳ vừa 22-12 đã đi Quân khu 1 để khởi đầu chương trình thăm viếng tiền đồn nhân dịp Giáng sinh năm nay.

Tại vùng, hàn tuyến, Phó TT sẽ tới thăm các đơn vị thuộc Sư đoàn 1 BB VN và chiến đoàn dù Hoa kỳ. Trong cuộc viếng năm nhân lại, chương trình thăm viếng tiền đồn này năm trong thông lệ mà Phó TT đã giữ từ nhiều năm qua.

Tiếp theo trang 1 **E**

xét ra «không cần thiết lắm».

Sau khi biểu quyết Thượng Viện đã đồng ý chấp thuận quân số năm 1971 là 1.100.000 người và cắt ba tỷ chẵn của ngân sách quốc phòng. Trước đó trong phiên họp buổi trưa TV cũng đồng thuận ngân khoản 79.348.000đ dành cho các Hội đồng.

Tiếp theo trang 1 **K**

Thông cáo của Bộ Giao Thông và Bưu Điện được phổ biến hôm nay cho biết thêm là ngày 20-12 vừa qua, Công ty hàng không PAA đã xin phép đem chiếc phi cơ không lồ B. 747 đến phi trường quốc tế Sài gòn TSN để chuyên chở quân nhân Hoa kỳ được nghỉ phép về nước nhân dịp lễ Giáng sinh, nhưng lời yêu cầu này đã không được chấp thuận, chỉ vì lý do phi cảng này với tình trạng ba tầng cơ sở hiện tại chưa sẵn sàng tiếp nhận loại phi cơ này.

Được biết, trong hai tháng 7 và 8 vừa qua, các cơ quan liên hệ VN, Hoa kỳ quốc sự cũng như dân sự đã thực hiện với sự tham dự của Công ty PAA về khả năng tiếp nhận loại phi cơ không lồ này và đã đưa đến kết luận trên

Tiếp theo trang 1 **L**

người đã quyết định không tiết lộ việc này.

Ông De Vonjali trước đây là giám đốc ngành tình báo Pháp thời thuộc đã TT De Gaulle cho đến năm 1965 khi ông thành lập rời khỏi chức vụ vì sự xích mích...

XỔ SỐ KIẾN THIẾT

XỔ NGÀY 22-12-1970
loại 12D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7
Số độc đắc trúng 4 triệu đồng

790192

Trúng 400.000 đồng
342857
822758
179583
387051

Trúng 200.000 đồng
989084
860587
284525
769541

Trúng 40.000 đồng
94065 78385 93886
45191 30268 48221

Trúng 20.000 đồng
7477 2849

Trúng 4.000đ	287
Trúng 2.000đ	878
Trúng 400đ	07

Những vé có 5 con số giống là độc đắc đều trúng là an ủi 6.000đ.

BỐ CÁO THẤT TUNG

Chúng tôi tên PHẠM-VĂN-RY, số quân 638098 — cấp bậc Binh Nhất, thuộc Đại Đội CB 1741BCH/ĐPQNQ Định Tường. Bị mất tích ngày 30-7-1965 tại Công Cái Bè (Cao Lãnh).

Lý do mất tích : trong khi thừa hành công vụ.

Nay thì đăng bố cáo này xin liên đề thất tung, để xin thừa kế lãnh cấp dưỡng Quả phụ.

Vợ : NGUYỄN-THỊ-TÁ
ở Ấp 4 — Xã Bình Thạnh Đông (Gò Công)

Cô chủ hiệu ăn

Xin mời đến HỘI-CHỢ TỪ-THIỆN ĐỒNG-TÂM 1970

Đã khai mạc ngày 18-12-1970 tại Vườn TAO-ĐÀN

PHÂN ƯU

Được tin :

NHẠC MẪU

Thiếu Tá HUỲNH-ĐỨC-NGHIỆM Trưởng Phòng Tân Lý Chiến Quân Đoàn IV vừa tạ thế ngày 14-12-1970 tại Gò Đen (Long An) hưởng thọ 82 tuổi.

Xin chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm về nơi Lạc Cảnh.

Gia đình KHỔI TÍNH BÁO/TLC
CỤC TÂM LÝ CHIẾN

CHỈ CÓ HỘI-CHỢ TỪ-THIỆN ĐỒNG-TÂM 1970

— Mua sắm được rẻ và đẹp
— Nơi tập trung những sản phẩm tinh hoa
— Nhiều môn giải trí vui tươi và lành mạnh
— Và cũng để chung góp một phần vào công cuộc xây cất Bệnh Viện Vì-DÂN

Xin mời đến HỘI-CHỢ TỪ-THIỆN ĐỒNG-TÂM 1970

Đã khai mạc ngày 18-12-1970 tại Vườn TAO-ĐÀN

TIN MỪNG

Được Hồng Thiệp :

Thiếu Uý LÊ-QUÍ-THẠNH

Thành hôn cùng Cô

PHẠM-THỊ-LÝ

tại Vũng Tàu ngày 25-12-1970.

Thành thật cảm chúc Thiếu Úy bướng nhiều hạnh phúc.

ĐẠI TÁ CHỈ HUY TRƯỞNG
Cùng toàn thể SQ, HSQ, và BS thuộc
TTHL/QG/Vũng Kiệp

TIN VUI

Nhận được tin : đến ngày 26-12-1970 tại số 61 Nguyễn Thông Saigon.

Công Bình NGUYỄN-THIỆN-HÙNG

Sẽ khánh thành

Chiếc cầu NGUYỄN-THỊ-HÀ

Thành thật chúc mừng Tân-Lang và Tân-Giai-Nhân vững nhịp cầu.

VŨ XUÂN CỐT—PHAM VĂN MỘC
NGUYỄN CÔNG MẪM—TRƯƠNG CÔNG SÁNG
PHẠM CÔNG TY—KIỀU KIM HUY

CHÚC MỪNG

Được tin Ô Bà NGUYỄN-VĂN-TỰ, Chủ tịch Hợp Tác Xã dệt Công Binh và Trưởng Ban Bảo Trợ Đoàn HĐSQĐ Đạo Phan Đình Phùng (Quân Cụ), làm lễ vu quy cho Trưởng Nữ là

Têrêxa Maria
NGUYỄN-THỊ NGỌC-LAN

Sánh duyên cùng Cậu

Mathieu NGUYỄN-VĂN-THUẬT

vào ngày 25-12-1970, tại xứ Bắc Ái.

Thành thực chia vui cùng Ông Bà Nguyễn Văn Tự và cầu chúc cô dâu chú rể bền duyên sắt cầm.

Ban Biên tập Người sơn TTQC,
Ban Đại Diện Công Chức ngành Quân Cụ, và
Ban Huynh Trưởng Đoàn Hướng Đạo Sinh Quân Đội, Đoàn Phan Đình Phùng (Quân Cụ)

Nhân dịp NOEL và Tết NGUYÊN ĐÁN
KỂ TỪ THỨ NĂM 24-12-1970
MỸ-VÂN ĐIỆN-ẢNH trân trọng trình chiếu
ĐỘC QUYỀN TẠI RẠP MÁY LẠNH **KHẢI-HOÀN**

Một siêu phẩm thần thoại Kiếm hiệp Trung Hoa cam đoan hay hơn tất cả những phim chưởng từ trước đến nay

Cốt truyện sôi động, lý thú hơn «Mục Liên cứu mẹ» với nữ tài tử trẻ đẹp nhất của Hãng SHAW :

Cô CHÚC-THANH

cùng với nam tài tử võ hiệp danh tiếng như :

VƯƠNG-VŨ, TRẦN-TUẤN, ĐIỀN-MINH, đã từng thành công trong phim «Bát Tiên Đại phá Đông Hải»

Huê-Quang Cửu Mẹ

— Một phim đã từng chiếm kỷ lục về số thâu tại Hongkong, Đài-Bắc và Tân-Gia-Ba.
— Một phim đã được hàng triệu khán giả yêu mến loại phim kiếm hiệp Trung-Hoa hoan nghênh nhiệt liệt.

SHOWASCOKE, màu nguyên bản nói tiếng Trung-Hoa phụ đề Việt-Hoa-Anh ngữ

BU-GI NGK LÀM PHÁT LỬA TỐT NHỨT CHO TẤT CẢ ĐỘNG CƠ TỪ XE HƠI, XE MÁY DẦU CHO TỚI MÁY TÀU THỦY VÀ NÔNG CƠ

NGK SPARK PLUG CO., LTD.
NAGOYA, NHẬT BẢN

THẦN-PHONG

đương nêu rõ :

— Cuộc gặp gỡ giữa T.T. Thích Tâm Châu với Đại Việt trong thời gian tranh đấu P.G.
— Những điều chứng tỏ cái sở tử của Ông Ngô Đình Diệm
— Sự chia phe giữa Ông Khiêu và Ông Dương văn Minh trong Hội Đồng Tướng Lãnh và trách nhiệm duy nhất của Big Minh trong việc giết Ông Diệm

THẦN-PHONG

liên tục bật mí :

— Bí mật trong chánh lý : tướng Khiêm quát Big Minh như thế nào và Đại Việt tham dự chính lý ra sao, vai chánh quyền thế nào ?
— Đại Việt đưa Nguyễn Khánh lên ngôi và bị Nguyễn Khánh chơi đòn độc thế nào ?
— Tại sao Nguyễn Văn Hoàn bị Khánh đuổi ra ngoại quốc ?
— Vì một lời vô tư, một bức ảnh trong Thương Hội Đồng làm Big Minh mất mặt bụt dớp chức Quốc Trưởng...
— Cơn phẫn nộ của Cụ Nguyễn Xuân Chữ khi bị đại sứ Mỹ phiền trách.
— Cái khác, cái đại của tướng Kỳ và tướng Thiệu trong giai đoạn nhảy lên chánh quyền

Xin đón coi THẦN-PHONG hàng ngày với lời chứng độc đáo của những người trong cuộc.

Cáo thị đấu thầu công khai

I.— MỤC ĐÍCH : Cung cấp Gạo sật dịa cho Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định trong năm 1971

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG 4.410.000đ00

KỲ QUỸ TẠM 110.200đ00

2) NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :
Ngày 3-1-71 lúc 9 giờ tại Văn Phòng Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định số 1 đường Nguyễn văn Học Gia định

3) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
— Phòng Quản Lý Trung Tâm Thực Tập Y-Khoa Gia Định.
— Phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ Bộ Y-Tế trong giờ làm việc.

4) NƠI NỘP ĐƠN THẦU :
Văn phòng Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia-Định trước giờ đấu thầu.

Gia-Định, ngày 14 tháng 12 năm 1970
TỔNG QUẢN ĐỐC
Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia-Định
BS. NGUYỄN HỮU VỊ

Cáo thị đấu thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 29 tháng 12 năm 1970, lúc 08 giờ 00 tại Trung Tâm Quân-Trị Trung-Ương (Số 132 đường Tạ Hiền Thành Saigon.)

II.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Khai thác Câu Lạc Bộ số 01 và số 02, bán cho Quân Nhân cơ hữu và tháng số Trung Tâm Quân Trị Trung Ương.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
— Tại Trung Tâm Quân Trị Trung Ương trong những ngày giờ làm việc.

K.B.C. 42.04, Ngày 16 tháng 12 năm 1970
TRUNG TÁ DƯƠNG NGỌC BAO
CHỈ HUY TRƯỞNG
TRUNG TÂM QUÂN TRỊ TRUNG ƯƠNG